



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

39-е пленарное заседание

Вторник, 21 октября 2003 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заседание закрывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 40 повестки дня (продолжение)

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Доклад Генерального секретаря (A/58/344)

- a) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

Доклады Генерального секретаря (A/58/89, A/58/434)

- b) Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

Доклады Генерального секретаря (A/58/133, A/58/224, A/58/225, A/58/273, A/58/280, A/58/285, A/58/286, A/58/358)

- c) Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы**

Доклад Генерального секретаря (A/58/332)

- d) Участие добровольцев, «белых касок», в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития**

Доклад Генерального секретаря (A/58/320)

- e) Помощь палестинскому народу**

Доклад Генерального секретаря (A/58/88 и A/58/88/Corr.1)

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 49/2 от 19 октября 1994 года сейчас я предоставляю слово Наблюдателю от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Как я понимаю, участники заседания позволят этому оратору сделать свое заявление в тишине.

Г-н Господинов (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) *(говорит по-английски)*: Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП) и ее сеть по всему миру опираются на обсуждение и на подготовленные в ходе него резолюции как на основу нашей работы с правительствами, международными организациями, неправительственными организациями и всеми другими субъектами. Нет необходимости говорить, что мы прислушиваемся, координируем нашу

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



деятельность и работаем со многими партнерами по Организации Объединенных Наций, в частности с Управлением по координации гуманитарной деятельности, Мировой продовольственной программой, ЮНИСЕФ, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими партнерами по Организации Объединенных Наций.

Я рад изложить Ассамблее несколько вопросов, которые особенно актуальны для нашей работы и, по сути, для работы правительств, органов Организации Объединенных Наций и всех других субъектов.

Что касается международной координации, как сказал наш Председатель во время работы сегмента высокого уровня Экономического и Социального Совета в июле этого года, мы считаем, что наши прения должны помочь выработке целостного подхода к вопросам, стоящим в настоящее время перед международным сообществом. Однако наш опыт показывает, что часто вместо надлежащего комплексного подхода к разработке программ, доставке и распределению гуманитарной помощи имеет место чересполосица решений на основе соображений, больше связанных с приоритетами доноров, чем с потребностями уязвимого населения.

Однако мы рады, что такие органы, как Межучрежденческий постоянный комитет (МПК), в котором МФККП представлена на постоянной основе, рассматривает эти вопросы и проявляет решимость улучшить как координацию, так и подход к реагированию на основе сотрудничества. В следующем году, например, ожидается, что МПК уделит приоритетное внимание развитию руководящих принципов для гуманитарных действий, с тем чтобы сократить уязвимость и защитить средства к существованию. МФККП будет играть значительную роль в этих усилиях, обеспечивая, со своей стороны, опыт, который она извлекает из глобальной сети как на национальном, так и общинном уровнях.

Что касается увязки помощи и развития, то одна из ключевых задач в этих прениях — согласие всех государств и других партнеров, что операции

по оказанию чрезвычайной помощи должны планироваться и осуществляться с долговременной перспективой. Только тогда будет возможно увязать помощь с развитием.

На протяжении многих лет одним из ключевых сигналов для Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций был тот факт, что делается чересчур мало для рассмотрения проблемы укрепления местного потенциала при оказании помощи. С помощью МПК мы надеемся уделять более сфокусированное внимание этой области. Приезд г-на Яна Эгеланна в качестве Координатора чрезвычайной помощи и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам является важным элементом этого уравнения, и мы с нетерпением ожидаем возможности работать в условиях прочных партнерских отношениях на основе сотрудничества.

Мы также признательны за решимость г-на Эгеланна и его коллег сделать акцент — в рамках МПК — более осязаемым образом на стихийных бедствиях. МФККП показывает здесь пример вместе с Управлением по координации гуманитарной деятельности, целевой группой МПК по готовности и реагированию на природные бедствия. Работа направлена на укрепление межучрежденческой координации и эффективности в области стихийных бедствий.

Развитие этого комплексного подхода на основе работы МПК и других органов идет параллельно с новым и долгожданным пониманием со стороны доноров, что недостаточно быть только донором — главная задача состоит в том, чтобы добросовестно предоставлять донорскую помощь. Именно поэтому МФККП недавно приняла участие в Конференции по добросовестному оказанию донорской помощи в Стокгольме, организованной правительством Швеции. Также именно поэтому мы решительно поддерживаем работу в МПК по установлению своей собственной межучрежденческой связи с группой по реализации решений о добросовестном оказании донорской помощи в качестве одного из итогов Стокгольмской конференции. МФКК усматривает много параллелей между этой работой и другой работой по гуманитарному финансированию и подотчетности и надеется внести вклад в дискуссию в качестве как международной

организации, так и органа, способного защитить интересы и чаяния получателей помощи.

Конечно, эта обеспокоенность за получателей помощи не является для нас чем-то новым. Наша сеть и ее база из примерно 95 миллионов членов и подготовленных добровольцев по всему миру пользуется широкой известностью благодаря своей работе на переднем крае во время бедствий и чрезвычайных ситуаций, создающих угрозу здоровью и в повседневной жизни, как пропагандисты уважения к гуманитарным ценностям. Мы постоянно укрепляем наш потенциал использования этого опыта в работе, с тем чтобы он непосредственно воздействовал на то, как помощь планируется, оказывается и распределяется. Поэтому мы особенно рады причастности к выдвиганию ранее в этом году Международной гуманитарной инициативы подотчетного партнерства. Как известно, эта Инициатива стала результатом Гуманитарного проекта подотчетности, разработанного в штаб-квартире МФККП в Женеве. Ее основной целью является укрепление подотчетности в отношении тех, кто затронут кризисными ситуациями, и содействие улучшению показателей в гуманитарном секторе.

МФККП также выражает обеспокоенность бенефициаров во многих других контекстах в течение ряда лет. В этом году, например во Всемирном докладе о бедствиях — ведущем издании мира по вопросам бедствий, публикуемом Международной федерацией, — сделан акцент на этике оказания помощи. Среди ключевых посланий Всемирного доклада по бедствиям в этом году — неравенство, которое часто сопутствует программам помощи из-за значительной неспособности некоторых доноров действовать на основе одних только потребностей. Это одна из причин, по которым МФККП посвящает так много своего времени вопросам, которые в целом известны как забытые бедствия. Мы очень рады, что г-н Эгеланн делает забытые бедствия первостепенным приоритетом и что он будет работать со средствами массовой информации в этой связи.

Также крайне важно вспомнить в ходе этих обсуждений, что недостаточно реагирования после того, как разразится бедствие. Программы, в том числе на национальном уровне, в странах, которые склонны к бедствиям, должны включать в себя

усилия по сокращению риска бедствий как ключевой элемент разработки политики и составления программ. Это наше приоритетное направление на протяжении десятилетий, которое пользуется поддержкой государств, как показал план действий, принятый на двадцать седьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца в 1999 году. Но принятия плана действий явно недостаточно. Должна быть готовность со стороны государств преобразовать свои обязательства в политику и программы. МФККП будет стремиться укрепить эту готовность на предстоящей двадцать восьмой Международной конференции, на которой правительств и лидеры национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца встретятся вместе в Женеве, чтобы определить программу гуманитарных действий.

Здесь важно констатировать три основополагающих элемента этой программы, поскольку они показывают нашу решимость продолжать наши усилия по этой линии на протяжении значительного времени.

Первый из этих основополагающих элементов включает в себя концепцию и рамки международных законов реагирования на бедствия и осуществления соответствующих правовых, политических и оперативных мер для содействия и ускорения эффективных реакций на бедствия. Эта основа фундамента — раздел международного права, касающегося реагирования на бедственные ситуации, — конкретно связана с тем вкладом, который делает МФККП в укрепление координации гуманитарной деятельности. Резолюция 57/150, принятая после прений, состоявшихся по этому вопросу в 2002 году, подтверждает интерес Ассамблеи к тому, как этот проект осуществляется, и моя делегация планирует представить доклад по существу этого вопроса во время обсуждений в 2004 году. Это позволило бы включить выводы, сделанные государствами и национальными обществами на Международной конференции обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в декабре нынешнего года. Не желая предрешать результатов, могу сказать, что в ходе консультаций с самым широким кругом заинтересованных сторон и участников мы узнали, что они приветствуют работу, направленную на значительное усиление координации.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 48/265, принятой 24 августа 1994 года, я предоставляю сейчас слово Наблюдателю Суверенного Рыцарского Мальтийского Ордена.

Г-н Линати-Бош (Суверенный Рыцарский Мальтийский Орден) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за предоставленную возможность выступить от имени Суверенного Рыцарского Мальтийского Ордена. Я также благодарен Вам за хорошую работу по руководству прениями на этой сессии.

Суверенный Рыцарский Мальтийский Орден внимательно следит за инициативами Организации Объединенных Наций, направленными на предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий и/или вооруженных конфликтов. Орден принимает участие в деятельности, направленной на облегчение страданий гражданского населения пострадавших районов.

Мы, в частности, разделяем обеспокоенность Организации Объединенных Наций по поводу необходимости защиты своего персонала и решительно осуждаем неспровоцированные нападения, имевшие место в Багдаде в августе 2003 года. Улучшение обстановки безопасности для персонала должно быть одним из основных приоритетов. Позвольте мне добавить, что Суверенный Рыцарский Мальтийский Орден глубоко обеспокоен защитой своего гуманитарного персонала, когда он участвует в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Позвольте мне в качестве Постоянного наблюдателя отметить, что адекватные меры защиты всего гуманитарного персонала могли бы быть включены в мандаты Совета Безопасности.

Мальтийский Орден считает, что, учитывая гуманитарные принципы, его нейтралитет, беспристрастность и независимость, он имеет возможность продолжать свою деятельность и, насколько это возможно, повышать эффективность оказания гуманитарной помощи, в том числе беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам.

Нет сомнений, что стихийные бедствия обостряют гуманитарные кризисы и что значительная часть гуманитарной деятельности имеет целью предоставление немедленной помощи

жертвам. Мы не отрицаем того, что немедленная помощь необходима, но лишь как часть более всеобъемлющей позиции; она должна включать смягчение, предотвращение и реконструкцию. Иными словами, мы не должны ограничивать эту помощь немедленной ликвидацией последствий катастрофических событий.

Орден выражает свою убежденность в этом факте и продемонстрировал свою долгосрочную приверженность во многих различных контекстах, начиная от Сальвадора и кончая Ираком. В Сальвадоре Мальтийский Орден оказывал помощь во время разрушительного землетрясения в 2001 году, предоставляя установки по водоснабжению и участвуя в восстановительных работах в департаментах Сан-Висенте, Ла-Пас и Кускатлан. А недавно в Ираке Орден работал в таких городах на севере Ирака, как Эрбил, Мосул, Макмук и Киркук, сотрудничая в рамках программ по перестройке социальной инфраструктуры.

В заключение позвольте мне выразить удовлетворение Суверенного Рыцарского Мальтийского Ордена в связи с назначением г-на Яна Эгеланна на пост Координатора чрезвычайной помощи и подтвердить намерение Ордена и впредь откликаться на те вызовы, с которыми связана работа по предоставлению гуманитарной помощи.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 45/6 от 16 октября 1990 года я предоставляю сейчас слово Наблюдателю от Международного комитета Красного Креста.

Г-н Виллеттас (Международный комитет Красного Креста) (*говорит по-английски*): Международный комитет Красного Креста (МККК) хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную ему возможность выступить по вопросу о координации гуманитарной помощи, которую он считает жизненно важной для осуществления гуманитарных операций в случаях сложных ситуаций.

Прежде всего МККК не может не отметить с чрезвычайной печалью и озабоченностью, что нынешний год был весьма трагичным для международного сообщества. Все еще оплакивая гибель трех своих сотрудников в Афганистане и Ираке, МККК был ошеломлен жестоким

нападением, совершенным 19 августа на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде. МККК решительно осудил этот террористический акт, при осуществлении которого в качестве мишеней были выбраны гражданские лица, и выражает искренние соболезнования потерпевшим, а также их семьям и коллегам.

Большую сложность, которой характеризуются гуманитарные кризисы в большинстве ситуаций, наряду с огромными масштабами человеческих страданий в результате многочисленных конфликтов в мире, представляют собой вызовы, выходящие далеко за рамки возможностей любой отдельной гуманитарной организации. В этой связи МККК выражает глубокую обеспокоенность большим количеством жертв среди гражданского населения, особенно наиболее уязвимой его части, включая женщин и детей.

Болезни и голод, вынужденное перемещение и разделение семей продолжают тяжелым бременем ложиться на семьи и общины. В попытке откликнуться на эти широкие потребности все большее число организаций и отдельных лиц с различными мандатами, специализацией и ресурсами оказывают помощь в гуманитарных кризисах. И поэтому естественно, что координация стала неотъемлемой частью гуманитарных усилий для того, чтобы такие усилия были наиболее эффективными.

Для МККК центральная цель координации гуманитарной помощи состоит в том, чтобы обеспечить как можно большую взаимодополняемость всех участников, проистекающую из соответствующих мандатов, опыта и оперативных принципов и процедур. С этой целью МККК участвует в усилиях по координации на основе регулярного диалога и взаимных консультаций как в штаб-квартире, так и на местах, по тематическим и оперативным вопросам. В статусе постоянного приглашенного Межучрежденческим постоянным комитетом (МПК), МККК вместе с Международной Федерацией Красного Креста и Красного Полумесяца принимает участие в различных механизмах и структурах по координации, предложенных самим МПК и Канцелярией Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД), обмениваясь опытом и информацией и тем самым содействуя общей цели

придания большей эффективности гуманитарным действиям.

Другим примером работы на двустороннем уровне является плодотворный обмен с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в рамках процесса УВКБ-2004 и повестки дня для защиты. Параллельно МККК активно участвовал в подготовке к оказанию помощи возвращенцам и перемещенным лицам, организованной отделением МККК, занимающимся оказанием помощи перемещенным лицам. Он также провел заседание высокого уровня с Мировой продовольственной программой в целях активного изучения возможностей укрепления сотрудничества между двумя организациями в оказании продовольственной помощи.

Международный комитет Красного Креста (МККК) пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Осиму за его сотрудничество с нашими институтами и передать г-ну Эгеланну пожелания успехов в выполнении его трудной и сложной задачи.

Говоря о гуманитарной координации, МККК хочет подчеркнуть свое твердое убеждение в том, что для того, чтобы обеспечить безопасность гуманитарного персонала и действительно сделать возможным осуществление гуманитарных операций для всех жертв конфликта, политические и военные действия необходимо осуществлять отдельно от гуманитарных действий. Если представления о гуманитарных действиях как строго нейтральных и независимых искажаются из-за затуманивания различия между такими действиями и политическими инициативами или военными операциями, то это неизбежно приводит к серьезному затруднению доступа к жертвам и значительной опасности для гуманитарного персонала. В этом отношении координация также предполагает согласованные действия всех участников в целях защиты этого важного гуманитарного пространства и тем самым охраны и гуманитарного персонала, и жертв.

В заключение МККК хочет подтвердить свою приверженность духу и осуществлению на практике гуманитарной координации. МККК также по-прежнему полон решимости выполнить международный мандат, возложенный на него в

соответствии с Женевскими конвенциями и дополнительными протоколами к ним относительно защиты всех жертв вооруженных конфликтов и оказания им помощи.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее тридцать втором пленарном заседании 15 октября 2003 года, я предоставляю слово наблюдателю от Святейшего Престола.

Монсеньор Мильоре (Святейший Престол) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его полезные доклады, подготовленные в рамках этого пункта повестки дня. Моя делегация также хотела бы выразить свою признательность Организации Объединенных Наций за достойные одобрения инициативы по уменьшению воздействия стихийных бедствий на человеческое общество путем координации усилий международного сообщества, в особенности развивающихся стран. Стихийные бедствия нельзя предотвратить, но их воздействие можно уменьшить или даже избежать его, укрепив и усилив потенциал уязвимых стран. В этой связи моя делегация признает важность укрепления координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, что крайне важно для того, чтобы чрезвычайная помощь миновала этап чрезвычайного положения и переросла в долгосрочную стратегию развития.

Мир достиг такого уровня прогресса, что часто можно предсказать стихийные бедствия, тем самым способствуя снижению ущерба для людей и собственности. Располагая транспарентными и подотчетными системами, международное сообщество может теперь многого добиться в оказании чрезвычайной помощи и долгосрочном восстановлении. Поэтому моя делегация поддерживает усилия Управления по координации гуманитарных вопросов и она приветствует комплексный подход процесса призывов к совместным действиям, участие фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, превентивный подход Международной стратегии уменьшения опасности возникновения стихий, направляющую роль гуманитарного этапа Экономического и Социального Совета и отважный гуманитарный персонал Организации Объединенных Наций и других организаций.

Нет необходимости говорить о том, что размах чрезвычайных ситуаций во всем мире заставляет относиться к оказанию эффективной и быстрой гуманитарной помощи как к непосильной задаче. Возможно, наши инициативы, проекты и усилия всегда будут недостаточными. Чрезвычайные ситуации так многочисленны, интенсивны и многообразны, что Генеральный секретарь совершенно справедливо заметил, что из-за серьезного характера и внезапности возникновения этих непреодолимых стихийных бедствий другие бедствия становятся забытыми или «незамеченными». Это положение усугубляется, когда оказание помощи сопровождается пристрастным подходом и несогласованными действиями, не говоря о тех случаях, когда кризисы игнорируются или даже отходят на второй план в силу неправильной и непродуманной политики.

Огромные масштабы этой проблемы и бессчетное количество детей и взрослых, которые нуждаются в неотложной помощи, не должны заставить нас опустить руки. Тот печальный факт, что пожертвований стран и учреждений, являющихся донорами, часто недостаточно для удовлетворения многочисленных потребностей по всему миру, не должен вызывать у нас чувство беспомощности. Наоборот, эти жертвования следует приветствовать и поощрять. Простой акт жертвования, часто сопровождающийся быстрым реагированием и координацией, изменит положение и даст результаты.

Моя делегация рада отметить, что Святейший Престол играет активную роль в этом отношении. Более тридцати лет назад он создал Понтификальный совет “*Cog Unum*” для согласования и поощрения деятельности церковных организаций, ассоциаций, неправительственных организаций и других групп, участвующих в социальной и благотворительной помощи народам стран, пострадавших от стихийных бедствий и войн. В частности, Понтификальный совет занимается увеличением своей гуманитарной помощи жертвам стихийных бедствий почти всех категорий, особенно в развивающихся странах. Кроме того, в меру своих возможностей он оказывает конкретную помощь людям во время стихийных бедствий.

Помимо Понтификального совета католическая церковь в конкретных странах

организует свои усилия по оказанию чрезвычайной помощи посредством таких учреждений, как "Caritas Internationalis" и Католическая благотворительная служба. Эти организации активно занимаются гуманитарной работой в области сокращения случаев возникновения стихийных бедствий и реабилитации. Приверженность церковных организаций и ассоциаций играет все более необходимую и важную роль в содействии развитию и восстановлению различных обществ.

В целом существует ясное и твердое осознание того, что можно предотвратить стихийные бедствия и сократить их воздействие. Однако многочисленные стихийные бедствия продолжают наносить ущерб людям в различных частях мира, а хронические чрезвычайные ситуации, вызванные вооруженными конфликтами, крайней нищетой и этническими столкновениями, привели к перемещениям огромного числа людей во всем мире.

Международное сообщество не должно позволить этим жертвам трагических событий и конфликтов испытывать мучения, которым они подвергаются в результате таких стихийных и вызванных человеком бедствий. Необходимо обладать волей, воплощенной в конкретные действия, в целях увеличения помощи народам, которые все еще борются за существование и выживание. Для того, чтобы эта помощь была эффективной, она должна пользоваться поддержкой всего содружества государств.

Поэтому моя делегация хотела бы призвать Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов и другие гуманитарные учреждения продолжать их заслуживающие одобрения усилия по быстрому и эффективному реагированию на потребности всех жертв стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 40 повестки дня и подпунктам (а)–(е).

Один представитель и один наблюдатель попросили слова в осуществление права на ответ. Я хотел бы напомнить членам, что выступления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами на первое выступление и пятью

минутами на второе выступление и должны производиться делегациями со своих мест.

Г-н Маргарян (Армения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы ответить на заявление делегации Азербайджана, в котором ее представитель несколько раз упоминал мою страну.

Использование проблемы беженцев в качестве пропагандистского инструмента очень наглядно подтверждает тот факт, что Азербайджан на текущей сессии Генеральной Ассамблеи по-прежнему говорит об 1 миллионе беженцев. В этой связи я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к докладу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, который содержится в документе A/57/12. На стр. 41 варианта этого доклада на английском языке четко указывается, что общая численность азербайджанского населения, проблемами которого приходится заниматься Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), составляет 587 310 человек. Очевидно, не так легко отказаться от такой впечатляющей цифры, как 1 миллион человек, однако настало время для того, чтобы делегация Азербайджана осознала, что она не может бесконечно вводить международное сообщество в заблуждение искаженными в целях пропаганды цифрами.

Можно лишь удивляться тому, как могло случиться, что страна, столь богатая нефтью, иностранные инвестиции которой составляют миллиарды долларов, на протяжении столь многих лет не в состоянии разрешить социальные и гуманитарные проблемы беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, или, по крайней мере, облегчить тяжелую участь этих людей. Очевидно, что правительство Азербайджана по-настоящему не заинтересовано в урегулировании проблемы беженцев. Если бы такое намерение у него действительно было, то решение было бы найдено давным-давно. По меньшей мере, лицемерным является то, что правительство Азербайджана пошло по пути использования страданий своего народа в пропагандистских целях, устраивая спектакль посредством удержания этих людей в течение ряда лет в палаточных лагерях возле Баку и превращая их в жертвы своей пропагандистской кампании.

Здесь мы имеем дело еще с одним проявлением примитивной войны против Армении и ее народа. К сожалению, Армения стала первой страной Восточной Европы, которой пришлось принимать потоки беженцев после погромов и массовых расправ, совершаемых в отношении армянского населения в Азербайджане в период 1988–1990 годов, в результате которых армянская община численностью полмиллиона человек была вынуждена бежать из этой страны, бросив свои дома, квартиры и имущество. Эти люди нашли приют в Армении, которая сама переживала тяжелые последствия землетрясения 1988 года. В результате этого стихийного бедствия пострадала одна треть населения страны, и один миллион человек остался без крова, став вынужденными переселенцами. В то же время тогда же власти Армении создали для азербайджанского населения Республики все необходимые условия для получения ими компенсации за оставленное в Армении имущество, снятия своих накоплений в банках и безопасного выезда в Азербайджан.

Независимо от численности и национальной принадлежности беженцев и вынужденных переселенцев сам факт их существования должен вызывать у всех нас серьезную обеспокоенность. Именно поэтому мое правительство вместо того, чтобы использовать в своих целях трагическую судьбу этих людей, разработало и успешно осуществляет всеобъемлющую программу реабилитации беженцев и вынужденных переселенцев. Мы прилагаем максимум усилий для интеграции их в жизнь нашего общества.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы отметить, что Армения, население пограничных районов которой также пострадало в результате конфликта в регионе, почему-то остается неохваченным осуществляемыми учреждениями Организации Объединенных Наций реабилитационными программами, несмотря на то, что подобная программа на протяжении ряда лет реализуется в соседней стране.

Мы надеемся, что после проведения президентских выборов Азербайджан прекратит свои неизменные риторические заявления и вместо этого постарается приступить к конструктивному диалогу для изыскания путей мирного урегулирования Нагорно-Карабахского конфликта.

Г-жа Баргути (Палестина) (*говорит по-арабски*): В связи с заявлением представителя Израиля по данному пункту на заседании, состоявшемся в первой половине дня, мы можем лишь сказать, что в нем много ошибок, искажений фактов и даже откровенной лжи. В силу отведенного мне ограниченного времени я не буду вдаваться в подробности этого заявления.

Однако согласно утверждениям представителя Израиля, причиной палестинского кризиса являются терроризм и коррупция среди палестинцев. На самом же деле, главными причинами обострения ситуация на оккупированной палестинской территории, страданий палестинского народа и серьезного экономического кризиса, влекущего за собой негативные последствия для нашего народа, являются продолжающаяся отвратительная оккупация наших земель и эскалация Израилем, оккупирующей державой, своей кровавой, экспансионистской и расистской кампании против нашего народа, институтов и избранных лидеров.

Я хотела бы лишь обратить внимание на то, что вчера оккупирующая держава нанесла произвольные бомбовые удары в секторе Газа, в результате которых погибли 11 мирных палестинцев, в том числе двое детей, десятки палестинцев получили ранения, и многие дома были разрушены. Эта преступная акция стала еще одним актом в серии совершаемых израильскими оккупационными силами военных преступлений, которые аналогичны преступлениям против человечности. В связи с этой преступной акцией некоторые официальные представители правительства Израиля заявили даже о своем несогласии с ней из-за ее ужасного характера. Израиль пытается скрывать подобные преступления, заявляя о том, что они представляют собой лишь меры безопасности. Сейчас они утверждают, что эти меры были приняты в целях борьбы с терроризмом.

В этой связи моя делегация хотела бы вновь повторить то, что было нами сказано вчера в ходе возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Палестинское руководство занимает в этой связи совершенно четкую и принципиальную позицию. Необходимо, чтобы все ясно понимали, что взрывы, совершаемые самоубийцами, вызваны политикой и

действиями Израиля, а не наоборот. Это достойное осуждения явление впервые возникло 27 лет назад после оккупации и после того, как наш народ потерял надежду на лучшее будущее. Израиль несет ответственность за то, что он разрушил жизнь трех поколений палестинцев, а также за то, что он подорвал основы нашего общества из-за возникновения достойных сожаления явлений, которым подверглось наше общество, включая совершаемые самоубийцами взрывы. Израиль должен понять, что ни при каких обстоятельствах невозможно будет устранить с точки зрения безопасности это явление. В то время как всем сторонам необходимо прилагать усилия для его ликвидации, мы не должны допустить, чтобы Израиль, оккупирующая держава, использовал в своих целях борьбу с международным терроризмом или своих гражданских лиц для того, чтобы оправдать свою незаконную политику и практику продолжающейся оккупации, создания поселений, политику экспансионизма и отказа от мира.

В связи с утверждениями Израиля о коррупции я хотела бы заявить, что финансовые вопросы являются чисто внутренним делом палестинцев. Прежде чем говорить о коррупции, Израилю следовало бы вернуть палестинцам те деньги, которые он у них отнял. Эти деньги принадлежат не Израилю, а Палестинской администрации. Министр финансов Палестины пользуется уважением у международного сообщества за свою честность и благородство. Мы не можем допустить, чтобы Израиль, который является источником коррупции и главной причиной экономического кризиса в Палестине, выступал с обвинениями в коррупции.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами в отношении первого выступления и пятью минутами в отношении второго выступления и осуществляются представителями с места.

Г-н Исафилов (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Мы не намеревались выступать, однако беспочвенные заявления представителя Армении вынудили нас осуществить наше право на ответ.

Мы выражаем сожаление — хотя мы этого и ожидали — в связи с неадекватной реакцией

Армении на наше заявление по рассматриваемому пункту повестки дня. Еще одна попытка со стороны Армении дистанцироваться от ее аморальных и подлых деяний сорвалась. Представитель Армении вновь не смог выдвинуть даже одного убедительного аргумента в своем выступлении, который не стал сюрпризом, по меньшей мере, для нас.

Мы не намерены вступать в бесполезный, бессмысленный и контрпродуктивный обмен мнениями с представителем Армении, однако мы все же хотели бы обратить внимание делегаций на следующие факты, на основании которых представитель Армении вряд ли мог обвинить Азербайджан в досужих домыслах.

Армения является государством-агрессором. Она нарушила Устав Организации Объединенных Наций и продолжает подрывать основополагающие нормы и принципы международного права, составляющие основу всей системы международных отношений.

Армения нарушила территориальную целостность и суверенитет другого государства — члена Организации Объединенных Наций — Республики Азербайджан — и продолжает оккупировать почти одну пятую часть территории этого государства.

Армения продолжает вопиющим образом игнорировать волю международного сообщества и волю Совета Безопасности, который в своих резолюциях 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) требовал безоговорочного, немедленного и полного вывода армянских оккупационных сил с оккупированных территорий Азербайджана. С тех пор прошло десять лет, и агрессор, пользуясь безнаказанностью, продолжает эту незаконную и уродливую практику и по-прежнему оккупирует Нагорный Карабах и ряд других районов Азербайджана.

Армения продолжает свою почти 10-летнюю блокаду Азербайджанской Автономной Нахичеванской Республики, причиняя тем самым огромные страдания гражданскому населению в этой части Азербайджана. Она также вводит в заблуждение весь мир своими мифическими заявлениями об этой блокаде.

Армения несет ответственность за «этническую чистку», которую она проводит во всех районах своей территории, населенных азербайджанцами, и сочетает ее с неизбирательными погромами и убийствами сотен ни в чем не повинных женщин и детей, и она должна предстать перед судом.

В результате своей преступной политики Армения организовала и осуществила высылку почти 1 миллиона азербайджанцев из Армении и с оккупированных азербайджанских территорий в самой Нагорно-Карабахской области Азербайджана.

Я намерен вновь обратить внимание Организации Объединенных Наций и международного сообщества на ужасную судьбу пострадавших ни в чем не повинных мирных граждан, которая была темой сегодняшнего выступления Азербайджана.

Армения стирает все следы азербайджанского присутствия на оккупированных территориях и продолжает практику разрушений и осквернения культурных и религиозных памятников на этих территориях. Она продолжает также практику незаконного расселения граждан Армении и других государств на оккупированных территориях Азербайджана.

Армения, совершая все эти преступления, по-прежнему стремится найти оправдание своей отвратительной политики и вводит в заблуждение Ассамблею. Единственное средство, с помощью которого Армения может спастись от остракизма, — это вновь стать нормальным цивилизованным членом мирового сообщества; начать уважать — наконец — международное право, в том числе Устав Организации Объединенных Наций; начать вести себя как ответственный член сообщества наций.

Г-н Шахам (Израиль) (*говорит по-английски*): Я попросил слова в порядке осуществления права на ответ для того, чтобы восстановить истину в отношении нынешних контртеррористических операций, проводимых Израилем в Газе в рамках осуществления основополагающего права всех государств на самооборону.

С начала этого месяца палестинские террористы обстреляли с помощью более двух десятков артиллерийских ракет «Кассам» города на

суверенной израильской территории, причем за последние 48 часов было выпущено 10 таких ракет. Поскольку Палестинская администрация ничего не делает для того, чтобы пресекать эти вопиющие акты терроризма на своей территории, Израиль был вынужден принять меры для того, чтобы остановить эти нападения.

Ответные действия Израиля были взвешенными, сфокусированными на проверенных террористических объектах, так чтобы свети к минимуму любой возможный ущерб гражданскому населению, которое эксплуатируется палестинскими террористами в качестве «живых щитов» для их обширной террористической инфраструктуры. Израиль нанес точный удар по следующим проверенным террористическим объектам.

Первым объектом был подпольная оружейная фабрика «Хамаса» в Саджайе, где производились взрывчатые вещества и оружие. По этой цели пришлось наносить удар дважды, учитывая количество обнаруженного там оружия.

Второй целью был склад в пригороде Газы, где хранились вооружения и боеприпасы «Хамаса». Взрывы, которые продолжались после удара по этому складу, говорили о том, что там было много боеприпасов.

Третьей целью был грузовик, который использовали два террориста из «Хамаса» — Халид аль-Масри и Иад аль-Хилу. Именно они отвечали за инфраструктуру по производству ракет «Кассам, а также минометных выстрелов и взрывчатых веществ, используемых для террористических нападений.

Наконец, был нанесен удар по автомобилю в районе Нузейрата, на котором члены террористической ячейки пытались ускользнуть после неудавшейся попытки проникнуть в Израиль около кибуца Нэчал-Оз и хотели совершить крупное террористическое нападение. Как я уже отметил, эти удары были нанесены с применением высокоточных боеприпасов. Только что показанные кадры, снятые военной аппаратурой, свидетельствуют, что в районе нахождения этих целей в момент операции не было никаких мирных граждан. Эти кадры показывают, что в результате данных высокоточных ударов было убито по

крайней мере восемь террористов, но никаких жертв среди гражданского населения не видно.

Цель этих операций очевидна: помешать «Хамасу», который пытается совершать террористические акты. Мы хотим совершенно ясно заявить: Израиль очень сожалеет о том, что в результате его действий по борьбе с терроризмом иногда погибают ни в чем не повинные люди. Однако до тех пор, пока террористы будут целенаправленно размещать свою инфраструктуру в местах проживания гражданского населения, прячась за спинами мирных жителей, и до тех пор, пока палестинское руководство не будет ничего делать для того, чтобы помешать террористам, именно это палестинское руководство должно нести всю полноту ответственности за гибель этих мирных жителей, о чем мы сожалеем.

Я хотел бы напомнить Ассамблее о том, что все эти террористические объекты находились в секторе Газа, то есть там, где Палестинская администрация полностью контролирует ситуацию в плане безопасности. Палестинская администрация никоим образом не может оправдать свою причастность к деятельности этих террористов. Эти террористические группы уже давно должны были быть ликвидированы Палестинской администрацией в соответствии с международным правом и обязательствами, которые брало на себя палестинское руководство неоднократно — начиная с Декларации принципов 1993 года и кончая «дорожной картой», принятой в этом году.

Поскольку у Израиля нет никакой другой альтернативы, он вынужден делать то, что Палестинская администрация обязана, но отказывается делать: вести борьбу с палестинским терроризмом. Израиль обязан защитить своих граждан.

Г-н Маргарян (Армения) (*говорит по-английски*): Я прошу, г-н Председатель, снисходительно подойти к моему повторному выступлению.

Представитель Азербайджана выдвинул множество голословных и абсурдных обвинений, однако я ограничу свое второе выступление в осуществление права на ответ лишь двумя наиболее серьезными аспектами. Во-первых, упоминание им так называемой агрессии Республики Армения против его страны опять было вводящим в полное

заблуждение. Мы неоднократно заявляли о том — и это хорошо известно, — что упомянутая им ситуация стала результатом вынужденной реакции на собственно азербайджанское решение применить военную силу для подавления законного и справедливого стремления народа Нагорного Карабаха к мирному осуществлению своего права на самоопределение, гарантированного международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Претензии же Азербайджана на территориальную целостность тоже исторически, юридически и политически несправедливы, поскольку Нагорный Карабах никогда не был частью Азербайджана, кроме как в эпоху существования Советского Союза, когда эта область находилась в пределах его административных границ. Впоследствии, после распада Советского Союза, народ Нагорного Карабаха мирно и в соответствии с советскими законами и международным правом осуществил свое право на самоопределение. Эти факты хорошо известны и задокументированы, так что я бы предложил своему азербайджанскому коллеге еще раз перепроверить факты, имеющиеся в его распоряжении. Народ Нагорного Карабаха обладает законными правами на то, чтобы добиваться справедливого урегулирования этого конфликта. Армения преисполнена решимости в своих усилиях принимать все меры к достижению такого мирного и согласованного с помощью переговоров урегулирования, которое обеспечило бы право карабахского народа жить на своей родине в условиях свободы и безопасности.

Г-н Исафилов (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы кратко резюмировать свое предыдущее выступление. Во-первых, Армения повинна в чрезвычайной гуманитарной ситуации в Азербайджане. Именно из-за агрессии Армении и проводимой ею политики «этнической чистки» сотни тысяч ни в чем не повинных гражданских людей были жестоко изгнаны из их родных домов. Во-вторых, Армения грубо нарушает Устав и международное право. Она нарушает суверенитет и территориальную целостность одного из суверенных государств-членов — Азербайджана, — и поэтому должна быть подвергнута правосудию. Международному сообществу надлежит положить конец

безнаказанности агрессора, равно как и политике двойных стандартов и селективных подходов.

Список этот я, конечно, мог бы продолжить, однако считаю, что на данный момент этих комментариев достаточно. Мой же совет Армении заключался бы в следующем: вместо того, чтобы самой давать циничные советы и считать чужие деньги и нефтяные запасы, вместо того, чтобы попусту тратить время и ресурсы этого органа на осуществление своего права на ответ, ей следовало бы лучше продемонстрировать благоразумие и солидарность приличия, проявив уважение к нормам и принципам международного права и тем принципам, которых придерживаются в этом здании — то есть уйти с оккупированных азербайджанских территорий.

Г-жа Баргути (Палестина) (*говорит по-английски*): Чрезвычайно прискорбно, что несмотря на обсуждаемый в Ассамблее вопрос — в данном случае касающийся гуманитарной помощи, — израильский представитель смог выступить перед нами лишь с заявлением на стандартную тему. Он выступает с ним повсюду и в любое время — всегда по поводу терроризма, что чрезвычайно сомнительно и весьма оскорбительно для Генеральной Ассамблеи.

Сожалеем мы, кроме того, и о том, что израильский представитель забыл упомянуть, что в ходе вчерашнего израильского нападения на Газу, в результате которого были убиты 12 гражданских людей, включая врача, спешившего на помощь пострадавшим, еще около 100 палестинских граждан, в том числе дети, получили ранения. Таковы факты.

Г-н Шахам (Израиль) (*говорит по-английски*): В своем первом ответном заявлении я коснулся вопросов, поднятых в ответном заявлении палестинского Наблюдателя. Но коли уж Наблюдатель от Палестины предоставила мне повод выступить перед Ассамблеей еще на протяжении пяти минут, то мне хотелось бы коснуться вопроса о совершающих подрывы самоубийцах, который палестинский Наблюдатель затронула в своем первом ответном выступлении.

Морально отвратительное и заведомо ложное утверждение, будто терроризм самоубийц вызван Израилем, надлежит отвергать с порога. Менее двух недель назад палестинской террористкой-само-

убийцей были убиты 21 израильтянин. Совершившая это нападение Ханади Джарадат, 29-летняя юристка из Дженина, стала шестой за последние два года такой самоубийцей-подрывницей. Несколько других женщин-подрывниц удалось задержать до того, как они успели подорвать себя, и среди них одну, которая прятала бомбу под платьем беременной, и другую, которой было всего лишь 15 лет.

Хотя в средствах массовой информации и выражается удивление по поводу того, что в качестве подрывников-самоубийц выступают палестинские женщины, удивляться этому не следует никому, кто следит за развитием событий внутри Палестинской администрации. Именно Палестинская администрация Ясира Арафата, а не Израиль, направляет на женщин свою пропаганду и прославление проводимого самоубийцами терроризма. Сразу после первого совершенного женщиной — Вафой Идрис — взрыва 27 января 2002 года Палестинская администрация стала проводить весьма открытую кампанию по внушению палестинским женщинам идеи о том, что им тоже следует считать себя потенциальными подрывницами-самоубийцами. После совершенного ею взрыва Палестинская администрация немедленно провозгласила ее героиней, а совершенные ею убийства актами, достойными подражания. Через несколько дней Палестинская администрация провела в ее честь демонстрацию, в которой девочки несли транспаранты с изображениями Идрис и словами «Движение Фата, — то есть движение Арафата, — с большой честью превозносит героическую мученицу Вафу Идрис».

Палестинская администрация, заметив, что женщинам с большей легкостью удается миновать израильскую службу безопасности, немедленно сформировала оперативную сеть женской террористической деятельности. И назвала Палестинская администрация эту новую бригаду в честь Вафы Идрис. Вся эта пропагандистская деятельность дала начало целой цепи сорвавшихся попыток женщин-самоубийц совершить акты подрыва и в конечном итоге привела 29 марта 2002 года к совершенному 17-летней девочкой Аят аль-Ахрас на этот раз удавшемуся взрыву в одном из иерусалимских универсамов, в результате которого два израильских гражданина были убиты и

еще около двух десятков получили ранения. Именно Палестинская администрация — а не Израиль — превратила этих двух удачливых убийц в символы для палестинских девочек. Их именами — Идрис и Ахрас — были названы, например, — как в прошлом году, так и в нынешнем — организуемые Палестинской администрацией летние лагеря для девочек.

К сожалению, эта кампания по превращению женщин-самоубийц в примеры для подражания проводится успешно. В интервью, проведенном телевидением Палестинской администрации после первых двух совершенных женщинами-самоубийцами взрывов, молодые палестинские девушки обсуждали свое отношение к терроризму самоубийц. Одно из типичных заявлений было сделано девочкой по имени Сабрина, заявившей: «Кончено, я поддерживаю самоподрывы. Это наше право. Может быть, нам никто и не сочувствует, когда слышат о том, что себя взрывают дети, но именно это и называется героизмом».

Женщин, чье социальное положение является сложным, включая женщин, которые имеют так называемую «плохую репутацию» из-за того, что считается, что они являются распущенными или не соблюдающими супружескую верность, часто убеждали принять участие в самоубийственных террористических актах в качестве средства восстановления своего доброго имени. Сила аргументов такого типа лучше всего может быть понята в соответствующих культурных рамках — речь идет об обществе, в котором часто считается, что женщины олицетворяют честь семьи. Какой-либо намек на неподобающее поведение, о какой бы малости ни шла речь, может иметь серьезные последствия для женщин, которых это коснулось, вплоть до того, что мужские члены семьи могут убить таких женщин, совершив так называемое «убийство ради чести».

Итак, наблюдаем за Ясиром Арафатом и его террористической группой Фатх Танзим. Недавно они начали кампанию набора в качестве террористов-смертников молодых женщин, которые оказались в состоянии крайнего эмоционального стресса из-за подобного общественного осуждения. Этот метод давления характеризуется соблазнением женщин вступить в недозволенную связь с мужчиной или, если это не удастся, организуется изнасилование женщины. После этого используется

невыносимое эмоциональное давление, чтобы убедить таких женщин окончить свою жизнь вызывающим всеобщее восхищение жестом, поскольку общественное разоблачение их неподобающего поведения повлечет за собой невыносимый позор для чести их семей.

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея на этом закончила данный этап рассмотрения подпунктов (a)–(e) пункта 40 повестки дня. Я хотел бы напомнить участникам, что подпункт (f), озаглавленный «Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана», будет рассматриваться вместе с пунктом 28 повестки дня «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности» в пятницу, 5 декабря 2003 года.

Пункт 41 повестки дня

Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей.

Доклад Генерального секретаря (A/58/333)

Г-н Баларесо (Перу) (*говорит по-испански*): Мне предоставлена честь выступить на Генеральной Ассамблее от имени стран Группы Рио — Аргентины, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Сальвадора, Уругвая, Чили, Эквадора и моей страны, Перу.

Важная роль Группы Рио в течение процесса, который завершился специальной сессией Генеральной Ассамблеи по положению детей в мае 2002 года, была результатом обязательств, взятых на себя нашими странами задолго до начала специальной сессии с ратификацией Конвенции о правах ребенка. Эта Конвенция представляет собой основу для нашей работы ради наших детей и молодежи с упором на права человека. Работа наших правительств выиграла от ценного участия представителей гражданского общества, и особенно неправительственных организаций и других участников, вовлеченных в поощрение и защиту прав детей и молодежи. Это позволило нам предпринять действия, целью которых является достижение устойчивого развития человеческого потенциала, с уделением особого внимания

интересам ребенка, основанным, помимо прочего, на принципах демократии, равенства и недискриминации.

На международном уровне специальная сессия по положению детей наряду с другими факторами усилила наши возможности и стимулировала наши народы продолжать развитие процессов и реализовывать меры, приводящие к переменам, от которых выиграют дети и молодежь, на основе одинакового регионального видения.

Эта специальная сессия дала возможность международному сообществу возобновить свои политические обязательства по отношению к детям и подросткам. Она также установила группу приоритетных целей путем принятия Плана действий, в котором содержатся обязательства на двадцать первый век. На основе этого документа, являющегося результатом специальной сессии, мы установили четыре приоритетных цели: содействие здоровому образу жизни, обеспечение качественного образования, защита от жестокого обращения, эксплуатации и насилия, и борьба с ВИЧ/СПИДом.

Достижение этих целей, а также обязательства, взятые в 1990 году, и инициативы Декларации тысячелетия, Повестки дня на XXI век и Монтеррейской конференции и Йоханнесбургского саммита требуют координированных действий всех участников национального и международного уровня.

На региональном уровне Группа Рио считает, что благополучие детей и молодежи должно рассматриваться как главная цель процесса развития. Это было объявлено на семнадцатой Встрече на высшем уровне Группы Рио, состоявшейся в Куско, Перу, в мае 2002 года. Результатом этого саммита был документ, озаглавленный «Консенсус Куско», в котором мы разработали стратегическую программу действий, уделив первостепенное значение эффективному уменьшению нищеты и борьбе против недоедания и голода; эта работа должна начинаться с детей. В этой связи Группа Рио возобновила свои обязательства стимулировать достижение целей, согласованных на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2002 году. В Группе Рио имеется политическая воля на самом высоком уровне — правительств государств-членов — поощрять и защищать права

детей и молодежи с учетом их специфических нужд, вытекающих из их возраста, включая право на сексуальное и репродуктивное здоровье и обязанности и юношей, и девушек.

В этой связи страны Группы Рио приложили огромные усилия, чтобы достичь одну из целей, сформулированных в документе, озаглавленном «Мир, пригодный для жизни детей» — развитие и укрепление национальных и региональных планов. Следует отметить, что многие из наших стран теперь подготовили национальные планы, основанные на социальном инвестировании в детей и молодежь. Некоторые из этих планов сейчас находятся на стадии осуществления, и мы хотим отметить ценную поддержку ЮНИСЕФ в этой работе.

В этой связи следует подчеркнуть, что такому социальному инвестированию часто серьезно препятствует трудная экономическая ситуация, существующая в нашем регионе. Это оказывает отрицательное влияние на различные социальные группы, и особенно на уязвимые социальные группы, такие, как дети и подростки, затрагивая предоставление таких услуг, как здравоохранение и образование. Эта ситуация препятствовала осуществлению наших целей, таких, как использование как минимум 20 процентов ресурсов национального бюджета на основные социальные услуги. Тем не менее большая часть наших стран сумела уменьшить показатель смертности младенцев и смертности детей до пятилетнего возраста, ликвидировать некоторые предотвращаемые болезни, увеличить количество учащихся в начальных школах и количество выпускников и уменьшить неграмотность.

Страны Группы Рио гордятся тем, что их население является многокультурным и многоэтническим. По этой причине мы придаем особую важность инвестированию в детей и молодежь, особенно в районах, где проживает маргинализированное население или меньшинства, такие, как коренное индейское население или население африканского происхождения. В этом случае мы координируем наши действия, чтобы бороться с дискриминацией и широко распространенной нищетой и социальной изоляцией. В то же время мы подтверждаем необходимость осуществления общественных

стратегий, которые учитывают этничность и другие факторы, такие, как пол, возраст и нищета.

Я не могу закончить свое выступление без того, чтобы не упомянуть о трудной ситуации детей в вооруженных конфликтах. Как заявил Генеральный секретарь в своем докладе (A/58/333), борьба за то, чтобы гарантировать защиту прав и благополучие детей при военных конфликтах достигла решающего момента. Существует ряд нормативных документов и обязательств, но сейчас необходимо предпринять скоординированные шаги для их полного осуществления в целях создания эффективного режима защиты детей, пострадавших от войны. В этой связи мы поддерживаем инициативу Генерального секретаря по созданию комплексной сети наблюдения и обмена информацией с целью предоставления объективных, регулярных и точных сообщений о нарушениях в отношении детей.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить готовность нашего правительства продолжать действовать в интересах детей и подростков, так как они — самый важный человеческий и социальный актив, за который мы несем ответственность и сейчас, и в будущем.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Вступающие в Союз страны Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия и Словения, ассоциированные страны Болгария, Румыния и Турция и страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в Европейскую экономическую зону, присоединяются к этому заявлению.

На специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей международное сообщество взяло на себя обязательства по достижению конкретных целей в интересах детей и молодежи. Ее заключительный документ — это наше обязательство работать вместе для строительства пригодного для жизни детей мира. Сейчас, немногим более года спустя, нам пора подумать о наших действиях и оценить их последствия, для того чтобы План действий не остался пустыми словами.

Строительство пригодного для жизни детей мира означает создание благоприятных условий,

оказывающих воздействие на повседневную жизнь детей и их семей. Это должно найти отражение во всех стратегиях на международном, региональном, национальном и местном уровнях. В принятом на специальной сессии по положению детей Плане действий внимание сосредоточено на четырех приоритетных областях деятельности: поощрении здорового образа жизни, обеспечении качественного образования, защите детей от жестокого обращения и насилия и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Эти цели полностью соответствуют обозначенным в Декларации тысячелетия целям в области развития, достижение которых имеет центральное значение для детей. Эти цели честолюбивы, но достижимы.

На международном уровне мы можем опираться на четкие стандарты, предусмотренные Конвенцией о правах ребенка и ее факультативными протоколами. Другим важным аспектом осуществления на международном и региональном уровнях целей, изложенных в Плане действий под названием «Мир, пригодный для жизни детей», является интеграция базирующегося на правах подхода в работу региональных и глобальных организаций, таких как ЮНИСЕФ и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций. Европейский союз приветствует тот факт, что теперь такой подход прочно закрепился в их мандатах и программах, и считает особенно важным, чтобы они продолжали следовать этим путем. Необходимы также дальнейшие усилия для полной интеграции основанного на правах подхода в процесс конкретного осуществления программ на национальном уровне.

Принятие и осуществление национальных планов действий в интересах детей — это решающий шаг в создании механизмов реального осуществления, наблюдения и обзора. Но важнее всего то, что это единственная программа последующих мер в контексте Плана «Мир, пригодный для жизни детей», реализация которой должна быть завершена до конца 2003 года. Для Европейского союза этот элемент занимает важное место в национальных программах и является элементом разработки политики и принятия решений во всех областях. Механизмы наблюдения за соблюдением Конвенции о правах ребенка уже созданы. По сути, омбудсмены по делам детей или

другие аналогичные институты существуют во многих европейских странах. Европейский союз подтверждает свою готовность уделять самое приоритетное внимание этой цели и поощряет все государства к тому, чтобы они поступали так же, преобразуя международные цели в конкретные, ограниченные четкими сроками и поддающиеся оценке национальные цели с учетом местных потребностей и ситуаций.

Во всех этих процессах последующих мер крайне важно активно вовлекать в работу участников гражданского общества, включая неправительственные организации, детей и их семьи, и сотрудничать с ними. Дети и подростки — это изобретательные члены общества, способные построить лучшее будущее для всех. Мы должны уважать их право на самовыражение и на участие во всех затрагивающих их делах. В частности, мы считаем, что необходимы дальнейшие действия на национальном уровне с целью учета мнений и интересов детей.

Европейский союз подчеркивает то значение, которое он придает обеспечению здорового образа жизни детей. Мы отмечаем общее замечание 4 Комитета по правам ребенка, касающееся здоровья и развития подростков. Мы также вновь подтверждаем, что сексуальное и репродуктивное здравоохранение и образование — это элементы борьбы с нищетой, а значит, и достижения целей и показателей, обозначенных в Плане «Мир, пригодный для жизни детей». Поэтому мы призываем все правительства к осуществлению своих обязательств по эффективному достижению в отношении всех лиц соответствующего возраста задачи содействия их репродуктивному и сексуальному здоровью. Цель обеспечения здорового образа жизни для всех детей также охватывает такие аспекты, как детская смертность, заболеваемость, плохое питание, здоровая окружающая среда и психологическое здоровье. В этой связи все государства должны обеспечивать для всех детей доступ к устойчивым системам здравоохранения и социальным услугам, а также к адекватному образованию, информации и получению консультаций, что гарантировало бы им возможность участия в принятии решений, влияющих на их здоровье.

В Плане «Мир, пригодный для жизни детей» все государства договорились обеспечить для всех

детей доступ к полному, бесплатному, обязательному и высококачественному начальному образованию. Такая же возможность должна быть в равной степени предоставлена всем детям, оказавшимся в сложных ситуациях. Европейский союз неоднократно подчеркивал ту решающую роль, которую образование должно играть в обеспечении более широких и далеко идущих действий в отношении детей. Поэтому мы настоятельно призываем все государства принять все необходимые меры для устранения препятствий на пути полной реализации права на образование, с особым упором на образование девочек. Фактически, образование девочек является ключевым фактором в уменьшении уровня нищеты, голода, смертности детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности, а также в борьбе с серьезными заболеваниями. Если международное сообщество хочет достичь целей, обозначенных в Плане действий специальной сессии, то оно должно оперативно взяться за достижение цели всеобщего начального образования, обеспечив каждой девочке ее право на образование.

Миллионы детей по-прежнему страдают от войн, насилия, эксплуатации, небрежения и всех форм злоупотреблений и дискриминации. Насилие в отношении детей может принимать многие формы, такие как торговля детьми, детский труд, сексуальная эксплуатация и похищение детей, физическое и психологическое насилие и пытки. Оно может иметь место где угодно, и с ним трудно бороться, так как зачастую оно скрыто. Девочки, дети, относящиеся к меньшинствам, дети, представляющие коренное население, и дети-инвалиды обычно чаще, чем другие, страдают от многих видов дискриминации. Мы настоятельно призываем государства занять нетерпимую позицию в этом плане, принимать все необходимые меры для борьбы с такой практикой и обеспечивать проведение расследований, судебное преследование и наказание виновных при одновременном соблюдении на всех этапах прав и интересов детей, являющихся жертвами злоупотреблений.

Настоятельная потребность в политике и программах по удовлетворению нужд миллионов детей, ставших сиротами или прямо или косвенно затронутых эпидемией ВИЧ/СПИДа, еще не получила эффективного разрешения. В этом плане девочки находятся в особенно сложной ситуации,

так как зачастую они сталкиваются с экономическими, юридическими и социальными препятствиями, затрудняющими деятельность по реальному уменьшению грозящей им опасности. Поэтому усилия необходимо активизировать. Необходимо обеспечить расширение возможностей девочек и более активное участие мальчиков в этом процессе.

Европейский союз подтверждает свою приверженность борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией с целью их окончательного искоренения. Он приветствует оперативное начало работы Глобального фонда борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией и подтверждает свое твердое намерение сделать все возможное для того, чтобы этот многосторонний механизм мог содействовать предоставлению высококачественных и доступных услуг в области профилактики, ухода и лечения наиболее нуждающимся группам населения, в особенности детям в развивающихся странах. Профилактические меры должны предусматривать обеспечение более широкого доступа к противозачаточным средствам и информации о сексуальном здоровье.

Практическое осуществление планов по построению мира, пригодного для жизни детей, только началось. В докладе Генерального секретаря отмечаются позитивные шаги, предпринимаемые различными странами во всех регионах мира. Достигнутый на данный момент прогресс является хорошим началом, однако еще многое предстоит сделать. Все соответствующие участники — правительства, гражданское общество, неправительственные организации, дети и их близкие, а также международное сообщество в целом — должны перейти от разработки планов и стратегий к принятию реальных мер и достижению конкретных результатов.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Содержащийся в документе A/58/333 доклад Генерального секретаря создает хорошую основу для обсуждения прогресса, достигнутого в деле выполнения обязательств, которые мы взяли в отношении детей в прошлом году на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Мы благодарим Генерального секретаря за представленный доклад и выражаем поддержку содержащихся в нем рекомендаций. Кроме того, мы хотели бы воздать должное Детскому фонду

Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за его неустанные усилия и неизменную приверженность делу защиты прав и обеспечения благополучия наших детей.

Нынешний год имеет особое значение, поскольку в этом году впервые были определены конкретные по срокам задачи и целевые показатели на основе плана действий, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2). В этой связи я хотел бы выразить признательность за проведение своевременной и необходимой дискуссии, посвященной достигнутому прогрессу и проблемам, возникшим в ходе выполнения обязательств, взятых на специальной сессии по положению детей.

Специальная сессия по положению детей не только предоставила нам возможность провести обзор прогресса, достигнутого за период, прошедший с 1990 года, она также позволила нам вновь подтвердить нашу приверженность построению более благополучного мира для наших детей. В нашей стране права ребенка закреплены в конституции, содержащей руководящие принципы в отношении защиты интересов детей.

После проведения специальной сессии по положению детей в Намибии была проделана существенная работа по повышению информированности общественности. Например, в рамках последующей деятельности по выполнению обязательств и кампании «Скажи “да” детям», 28 сентября был провозглашен Днем намибийского ребенка. День африканского ребенка, который отмечается 16 июня, по-прежнему предоставляет детям прекрасную возможность поднимать вопросы, касающиеся улучшения их положения и развития. Кроме того, наше правительство вместе с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) проводит серию общенациональных семинаров на тему сексуального и репродуктивного здоровья подростков.

Мы придаем большое значение вопросам здоровья и образования наших детей. На цели образования и здравоохранения выделяется около 40 процентов нашего ежегодного национального бюджета. Первичное медико-санитарное обслуживание является бесплатным, лечение больных широко субсидируется правительством.

Кроме того, в двух крупнейших больницах страны началось осуществление экспериментальной лечебной программы по предупреждению передачи заболеваний от матери ребенку, и в настоящее время обсуждаются планы по внедрению этой программы в других лечебных учреждениях.

В области образования в настоящее время осуществляется обзор политики развития детей в раннем возрасте в целях включения в нее компонентов по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Согласно национальной конституции, начальное образование в Намибии является бесплатным и обязательным. Действуя под эгидой Намибийского института развития образования, наше правительство проводит ежегодный обзор учебных программ для всех классов и вносит в них поправки в целях повышения качества образования для детей. Наша цель состоит в обеспечении всеобщего образования устойчивого качества.

Что касается повышения и защиты благополучия детей, то наш парламент недавно принял закон о борьбе с насилием в семье. Согласно этому закону, определение насилия включает не только акты физического насилия, но и аспекты экономического, эмоционального, психологического и физиологического насилия. Кроме того, в настоящее время наше правительство разрабатывает два законодательных акта по защите детей, в частности законопроект о положении детей и законопроект об уходе за детьми и их защите. В этой области в нашей стране действуют 15 групп, занимающихся вопросами защиты женщин и детей. Цель этих групп состоит в обеспечении защиты подвергшихся насилию женщин и детей, и их деятельность осуществляется под административным контролем намибийской полиции.

Хотя в этой сфере достигнут немалый прогресс, результаты по-прежнему носят неравномерный характер. Наше правительство продолжает сталкиваться с серьезными трудностями в осуществлении Плана действий, утвержденного на специальной сессии по положению детей.

Эпидемия ВИЧ/СПИДа продолжает сводить на нет с огромным трудом достигнутые успехи в социальной и экономической сферах. Эта одна из главных проблем здравоохранения в Намибии.

ВИЧ/СПИД также приводит к росту числа семей, во главе которых остаются дети. Пытаясь исправить эту ситуацию, правительство Намибии уделяет больше внимания укреплению поддержки домашних хозяйств, возглавляемых детьми, посредством нахождения приемных родителей и предоставления финансовой помощи, а также обеспечения беспрепятственной регистрации сирот и детей, находящихся в уязвимом положении. Сироты в Намибии также получают бесплатное образование. В настоящее время наше правительство завершает работу по созданию целевого фонда для сирот и детей, находящихся в уязвимом положении, который будет удовлетворять все основные потребности этой категории детей.

Наряду с этим нищета не только по-прежнему остается серьезным препятствием на пути выполнения многих обязательств, которые мы взяли в отношении наших детей, но также является причиной множества других социальных недугов, таких, как рост насилия в отношении детей и серьезные тяжкие нарушения прав детей. В этом смысле девочки чаще, чем мальчики, становятся жертвами насилия.

Другим препятствием на пути реализации обязательств, которые мы взяли в отношении наших детей, является отсутствие продовольственной безопасности. Намибия подвержена засухам, и поэтому большое число наших детей, особенно в отдаленных районах, страдают от голода и связанных с ним заболеваний. В связи с этим наше правительство осуществляет координацию программ чрезвычайной помощи, которые, в частности, включают проекты по организации питания учеников ряде школ. В рамках своей деятельности правительство играет центральную роль в деле обеспечения охвата наиболее уязвимых слоев населения.

И наконец, правительство Намибии сохраняет свою приверженность осуществлению Плана действий. Мы убеждены, что для эффективного осуществления Плана действий потребуются согласованные усилия на всех уровнях. Поэтому мы призываем страны-доноры выполнить свои обязательства и предоставить дополнительные ресурсы.

Г-н Штелин (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария всегда считала и

считает, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей предоставляет международному сообществу реальную возможность подтвердить свои обязательства в отношении детей. Кроме того, мы активно участвовали в переговорах, позволивших принять заключительный документ «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2, приложение).

Этот документ представляет собой грандиозный план действий. Наряду с определением приоритетов в нем подробно и всесторонне рассматриваются многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются дети в сегодняшнем мире, в частности в области образования и здравоохранения, в связи с экономической и сексуальной эксплуатацией и вооруженными конфликтами. В основу всего плана действий положены принципы недискриминации, защиты интересов детей, обеспечения права на жизнь, дальнейшее существование и развитие и уважения детского мнения. Конечно же, некоторые согласованные в ходе переговоров обязательства не соответствуют международным нормам в этой области, особенно в том, что касается обеспечения репродуктивного здоровья, правосудия в отношении несовершеннолетних и детского труда. С учетом сказанного каждое государство по-прежнему связано своими международными обязательствами, и выполнение их должно дополнять выполнение обязательств по Плану действий.

Существует целый ряд мер, которые позволят нам осуществить цели и стратегии, определенные в ходе специальной сессии, например, ратифицировать международные документы, защищающие права детей и включающие их в качестве субъектов в национальные правовые системы, активизировать международное сотрудничество по борьбе с такими формами транснациональной преступности, как торговля детьми и детская порнография в Интернете, и проводить информационно-пропагандистские кампании. Помимо этого, необходимо определить национальные приоритеты, в том числе на уровне секторов, с учетом того, что существующие проблемы не всегда одинаковы в разных регионах мира.

В этой связи мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии

Организации Объединенных Наций по положению детей (A/58/333), с которым моя страна ознакомилась с большим интересом. Мы разделяем мнения, выраженные Генеральным секретарем в его докладе, и так же, как и он, считаем, что многое в этой области еще предстоит сделать, в том числе и в нашей стране. Чтобы достичь этого, не умаляя при этом главной ответственности самих государств, необходимо конструктивное сотрудничество с международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором, гражданским обществом в целом и, прежде всего, самими детьми.

Сегодня Швейцария хотела бы информировать Ассамблею о том, что в скором времени она проведет неофициальные консультации по процедурному проекту резолюции, касающемуся дальнейших мер по осуществлению решений специальной сессии. Проект резолюции, который будет текстом Председателя Генеральной Ассамблеи, предстоит разработать в тесном сотрудничестве с государствами-членами Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, особенно важно запланировать на 2006 год проведение пленарного заседания высокого уровня, когда, согласно просьбе, содержащейся в документе «Мир, пригодный для жизни детей», Генеральный секретарь представит первоначальный подробный доклад о достигнутых результатах. Мы заранее приветствуем и считаем неоценимым сотрудничество всех государств в этой связи.

Г-жа Тарик (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, нам особенно приятно, что сегодняшнее важное заседание проходит именно под Вашим руководством.

В настоящее время в бедственном положении находятся миллионы детей, многие из которых погибают в младенческом возрасте или становятся жертвами торговли детьми, зачастую ведущей к проституции, и эксплуататорского детского труда. Обездоленные, беспризорные, подвергающиеся эксплуатации и злоупотреблениям дети продолжают взывать к коллективной совести человечества, призывая его к действиям. Их тяжелая судьба служит суровым напоминанием о неудаче, постигшей международное сообщество. Однако наихудшие формы эксплуатации детей, становящихся жертвами и превращаемых в детей-

солдат, проявляются в условиях вооруженных конфликтов. Несмотря на растущую осведомленность и все большее внимание, которое уделяется вопросам защиты и реабилитации детей, их страдания не прекращаются. Чтобы эти усилия увенчались успехом, нам следует обратиться к коренным причинам. Мы считаем, что важное значение в этом плане имеет справедливое, мирное и приемлемое для сторон урегулирование затянувшихся конфликтов на Ближнем Востоке, в Южной Азии, Африке, Центральной Азии и других регионах.

В прошлом году состоялась двадцать седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей, которая провела оценку бедственного, вызывающего серьезную обеспокоенность положения детей в мире. Итоги этой сессии отраженные в приложении к резолюции S-27/2, озаглавленной «Мир, пригодный для жизни детей», представляют собой тщательно продуманный документ, содержащий нашу общую долгосрочную программу действий, которую возможно осуществить лишь на основе постоянных коллективных усилий. Для этого необходимо, чтобы международное сообщество оказало помощь развивающимся странам за счет принятия мер в отношении облегчения бремени задолженности, увеличения помощи в целях развития, роста инвестиций, ликвидации торговых барьеров и сокращения «цифровой пропасти».

Пакистан принял активное участие в работе специальной сессии. «Мир, пригодный для жизни людей» поставил перед нами грандиозную задачу, и Пакистан, его народ и правительство признали необходимость ее выполнения. Вскоре после завершения специальной сессии Пакистан организовал национальную конференцию, посвященную детям. В конференции приняли участие представители всех слоев общества, в том числе правительство, гражданское общество, дети и средства массовой информации из всех районов Пакистана. Их мнения и рекомендации отражены в национальном плане действий в интересах детей.

Еще одним шагом по осуществлению решений специальной сессии в Пакистане стало создание национальной комиссии по проблемам детей, в которой на основе равноправного партнерства принимают участие федеральные и региональные органы власти, корпоративный сектор, гражданское

общество, представители средств массовой информации и, что особенно важно, сами дети.

Правительство проводит работу по усовершенствованию благого управления, развитию демократии на основе широкого участия населения и оздоровлению экономики. В Пакистане также осуществляется всеобъемлющая программа реформ, нацеленная на обеспечение защиты уязвимых групп населения, в том числе детей, которая является важной частью программы Пакистана в области обеспечения безопасности человека. В соответствии с этим в национальном плане развития на 2002–2012 годы особое внимание уделяется вопросам образования, детской смертности, детского труда и пересмотра законодательства с учетом наших международных обязательств.

Далее я остановлюсь на некоторых инициативах и достижениях Пакистана в этой области.

Во-первых, среднее образование, что особенно важно для девочек, стало бесплатным. К 2010 году школьным образованием будет охвачено 100 процентов детей, в то же время предполагается, что показатель грамотности среди женщин к 2011 году возрастет с 39 до 67 процентов.

Во-вторых, созданы суды по делам несовершеннолетних и отменена смертная казнь для несовершеннолетних. Продолжает осуществляться политика амнистирования по делам несовершеннолетних. Было прекращено преследование также в тех случаях, когда судебные процессы затягивались по причине отсутствия состава преступления у обвиняемых подростков. Для подростков, находящихся в тюрьмах, организованы специальные образовательные программы.

В-третьих, обеспечивается все больший доступ детей к хорошему питанию и медицинским учреждениям. Особое внимание по-прежнему уделяется кампаниям по иммунизации, предоставлению йодированной соли и мерам, направленным на увеличение веса новорожденных. Национальные кампании по иммунизации в настоящее время охватывают более 90 процентов младенцев и детей. Практически полностью побежден полиомиелит. Младенческая смертность снижена до 95 на 1000 человек.

Доступ к безопасной воде сейчас обеспечен более, чем на 93 процента среди городского населения и на 78 процентов среди сельского населения.

Для улучшения положения с питанием девочек в начальных школах начато осуществление проекта «Тавана Пакистан», цель которого состоит в обеспечении питанием, микроэлементами и медикаментами девочек, обучающихся в начальной школе.

Для того чтобы к 2005 году искоренить детский труд, утверждены национальная политика и план действий. Создан фонд для обучения работающих детей с начальным размером средств в 100 миллионов рупий, что составляет около 1,8 млн. долл. США. Для работающих детей проводятся специальные бесплатные занятия утром и вечером, а их семьям выплачиваются стипендии в качестве компенсации и стимула.

Мы хорошо понимаем, что будущее покажет, насколько хорошо государство заботится о благосостоянии своих детей. Мы убеждены, что лишать детей свободы, развития или образования означает лишать страну нравственности. Руководствуясь этим духом, мы присоединяем свой голос к глобальной кампании за качественное изменение жизни наших детей. Наша «дорожная карта» в интересах детей признает принцип уважения интересов детей, что отражено в наших законах, политике, программах и в распределении средств. Несмотря на существующие трудности, мы привержены тому, чтобы, в свою очередь, сделать наш мир пригодным для детей.

Г-жа Омар (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы официально поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/58/333) о прогрессе, а также о препятствиях в деле реализации целей Декларации и Плана действий, принятых специальной сессией Генеральной Ассамблеи по положению детей, состоявшейся в мае 2002 года.

Моя делегация рада тому, что Генеральный секретарь сообщил о том, что достигнут значительный прогресс в деле выполнения правительствами обязательства включать цели Плана действий в свою национальную политику, свои планы и программы. Однако мы с долей разочарования отмечаем, что основные

статистические показатели в отношении четырех целей, предусмотренных Планом действий, претерпели мало изменений. По-прежнему ежегодно умирают одиннадцать миллионов детей в возрасте младше 5 лет. Пневмония, диарея, малярия и ВИЧ/СПИД, как и прежде, являются главными причинами смерти детей. Более 100 миллионов детей по-прежнему не имеют доступа к образованию; 180 миллионов детей по-прежнему заняты в самых тяжелых формах детского труда.

Хотя прошло лишь менее года после проведения специальной сессии, результаты этого обзора, напоминают нам о том, что, если мы не будем уделять пристальное внимание проблемам, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане выполнения своих обязательств, ничто не изменит статистических показателей даже в течение следующих 10 лет. Положение детей в этих странах в четырех указанных областях может даже ухудшиться. Безусловно, перед нами стоит задача небывалой сложности. Мы не должны забывать, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей была проведена в 1990 году. По прошествии двенадцати лет мы пришли к пониманию необходимости созыва специальной сессии, поскольку положение детей по-прежнему вызывает беспокойство. Совершенно ясно, что коллективные обещания и обязательства улучшить эту ситуацию должны подкрепляться конкретными действиями на национальном, региональном и международном уровнях. Для этого необходимо располагать адекватными средствами, знаниями и оказывать помощь тем, кто в ней нуждается.

На специальной сессии международное сообщество взяло на себя обязательство предпринять действия для улучшения положения и для развития всех детей, в частности в развивающихся странах. Государства-члены коллективно признали императив международного сотрудничества и многостороннего подхода к оказанию помощи развивающимся странам в выполнении Плана действий. Мы вспомнили о тех обещаниях, которые были сделаны на различных крупных международных конференциях и саммитах, в том числе в таких документах, как Декларация тысячелетия, Монтеррейский консенсус и Йоханнесбургский план осуществления. Поэтому мы вновь должны напомнить себе о тех обязательствах и о тех мерах, которые необходимы

для достижения целей, поставленных специальной сессией по положению детей.

Моя делегация высоко оценивает деятельность соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами развития, за бесценную поддержку и приверженность в деле оказания помощи государствам-членам при осуществлении политики, планов и программ, которые предлагаются в Плане действий. Мы настоятельно призываем соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по оказанию помощи развивающимся странам, с тем чтобы они могли создать и укрепить свой национальный потенциал и институты защиты и развития прав детей. Они также могли бы рассмотреть возможность работы в сотрудничестве с региональными организациями, где это возможно, для оказания помощи государствам-членам в достижении целей, сформулированных в ходе специальной сессии.

Малайзия приступила к осуществлению своего второго национального плана действий в интересах детей еще до специальной сессии Генеральной Ассамблеи в интересах детей, созванной в 2002 году. Наш План действий, охватывающий период с 2001 по 2020 годы, был подготовлен в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка. Это — часть национальной политики по обеспечению защиты детей, направленной на достижение к 2020 году страной статуса развитого государства, и этот Национальный план действий включает в себя все четыре элемента и цели, которые были сформулированы на специальной сессии по положению детей.

Нашей делегации приятно поделиться с Ассамблеей информацией о мерах, которые были приняты Малайзией по четырем приоритетным областям, рассмотренным на специальной сессии по положению детей. Во-первых, в том, что касается предоставления качественного образования, то в Малайзии образованию уделяется приоритетное внимание в нашей национальной политике: 20,6 процента всех средств, выделяемых на развитие в соответствии с восьмым планом развития Малайзии, идут на образование. Национальная политика в области образования направлена на предоставление базового образования — минимум девятилетнего.

Обеспечивается равный доступ к образовательным возможностям как для девочек, так и для мальчиков, и показатели посещаемости школ мальчиками и девочками приблизительно одинаковы: 50,4 процента — мальчики и 49,6 процента — девочки, за исключением образования в сфере услуг, где девочек больше, чем мальчиков. Во всех школах по всей стране имеются соответствующие возможности для детей-инвалидов. В связи с этим в настоящее время правительство также сделало начальное образование обязательным для всех.

Во-вторых, в том, что касается обеспечения здорового образа жизни, то Малайзия развивает сектор здравоохранения и постоянно обновляет медицинские учреждения и программы в стране. Это привело, в том числе, к устойчивому снижению материнской смертности и смертности новорожденных, показатели которых составляют сейчас, соответственно, 0,2 процента и 5 процентов на 1000 человек. Для обеспечения того, чтобы у всех детей было оптимальное здоровье, по стране были созданы общинные клиники. Эти центры здравоохранения осуществляют иммунизацию, оценку нормального развития и другие услуги, касающиеся медицинского ухода за детьми. Малайзия уделяет также особое внимание детям-инвалидам в соответствии с концепцией тотальной реабилитации, что приводит к многодисциплинарному подходу. Отделение социального обеспечения на основе институциональных услуг при техническом участии министерства здравоохранения предоставляет услуги по реабилитации для детей-инвалидов.

В-третьих, в контексте защиты детей от злоупотреблений, эксплуатации и насилия Малайзия приняла закон о детях от 2001 года, разработанный в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка. В законе излагаются положения по уходу за детьми и их защите. Создан суд по рассмотрению дел, связанным с детьми. При подходе к проблеме жестокого обращения с детьми Малайзия разработала механизмы для защиты детей, ухода за ними и реализации на основе создания межсекторальных групп по расследованию подозрений в жестоком обращении с детьми и недостаточной заботе о них при больницах в районах и штатах. Вехой в числе профилактических мер является создание групп защиты детей, которые разрабатывают многочисленные программы,

осуществляемые общинами и для общин. В том числе они осуществляют мероприятия по просвещению родителей и выступают в качестве консультационных центров. Малайзия принимает также меры по борьбе с коммерческой и сексуальной эксплуатацией детей и торговлей ими. Поскольку эффективные меры по борьбе с такими преступлениями требуют регионального и международного сотрудничества, соответствующие власти в Малайзии разработали тесное сотрудничество со своими партнерами, в частности со странами-членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

В-четвертых, в борьбе с ВИЧ/СПИДом Малайзия уделяет самое серьезное внимание мерам по борьбе с ВИЧ/СПИДом, хотя зарегистрированные случаи инфекции ВИЧ немногочисленны по сравнению с нашим населением. Правительство занимает всеобъемлющий и комплексный подход к этой проблеме: он включает в себя профилактические меры, уход, поддержку и лечение инфицированных и больных ВИЧ/СПИДом. Правительство тесно сотрудничает с неправительственными организациями (НПО) в этой связи, в частности с Малайским советом по СПИДу — сводной организацией, которую возглавляет Датин Радука Марина Махатхир.

Полностью сознавая, что будущее стран в значительной степени зависит от прогресса и защиты своих детей, Малайзия обязуется в своей программе «Видение: 2020 год» обеспечить каждому ребенку здоровые условия воспитания; предоставить всю необходимую защиту от болезней; предоставить надлежащее питание, уход и внимание; обеспечить всеобщее и высшее образование по мере возможностей; обучить соответствующим навыкам в необходимых областях; и обеспечить культурные и человеческие ценности.

Малайзия готова сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций, чтобы предложить информацию по приобретенному нами опыту в деле осуществления Декларации и Плана действий специальной сессии. Мы надеемся, что обмен и распространение этой информации по нашему соответствующему опыту поможет государствам-членам продвинуться вперед к целям

в четырех областях, определенным на специальной сессии по детям.

Г-жа Серено (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая присоединяется к заявлению, сделанному Перу от имени Группы Рио.

Декларация и план действий, прилагаемые к резолюции S-27/2, озаглавленной «Мир, пригодный для жизни детей», принятой на двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, представляет собой обязательство международного сообщества рассматривать условия жизни мальчиков, девочек и подростков как приоритетную цель развития. Они содержат рекомендации государствам, призванные помочь им создать механизмы, необходимые для обеспечения детей качественным образованием и защиты их от жестокого обращения, эксплуатации и насилия и для борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Сейчас пришло время осуществить обзор прогресса в достижении первой цели, определенной в этом документе: разработки и укрепления национальных и региональных планов действий, направленных на удовлетворение потребностей детей, и преобразования международных целей в национальные цели на основе местных потребностей и ситуаций — цели, которую следует достичь к концу этого года.

Для Уругвая Конвенция о правах ребенка является основой и принципиальными нормативными рамками, которые определяют национальные стратегии, касающиеся детей. Уругвай также ратифицировал два Факультативных протокола к Конвенции, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Уругвай увеличивает государственные расходы для этой группы населения и добился хороших результатов, например, в области здравоохранения, где уровень детской смертности снизился, и в области образования, где всеобщее образование доступно с четырех лет.

Однако вместе с прогрессом в области политики для предоставления и расширения всеобъемлющих услуг для детей Уругвай сталкивается в рядом трудностей в результате затянувшегося экономического кризиса, от которого он страдает вот уже почти пять лет, который

затронул самые уязвимые слои общества и привел к таким проблемам, как рост нищеты среди детей и детский труд.

Для борьбы с этими и другими проявлениями зла, которые затрагивают детей, и содействия эффективному осуществлению их прав, Уругвай разрабатывает всеобъемлющую программу для детей, молодежи и семей в условиях риска. Эта программа зависит и координируется секретариатом управления президента Республики и является, таким образом, отражением решимости показать пример в этой области. В дополнение к национальному финансированию в размере 4,5 млн. долл. США программа получит средства от Межамериканского банка развития в размере 40 млн. долл. США, которые предстоит возвратить в течение 25 лет с отсрочкой в пять лет.

Программа примечательна своим планом участия в ней и межсекторальным аспектам, разработанным совместно представителями государства, гражданского общества и молодежных групп, которые являются потенциальными бенефициарами. Ее цель — улучшить условия жизни и социальной интеграции мальчиков, девочек и молодежи, которые находятся в ситуации социального риска, а также их семей. В этой связи мы будем работать для предоставления всеобъемлющего ухода и более широкого доступа к качественным услугам для всей семейной группы, уделяя приоритетное внимание превентивным мерам, которые окажут устойчивое воздействие в течение длительного периода. Программ состоит, в том числе, из важных компонентов, которые включают всеобъемлющие проекты по профилактике и уходу за детьми по возрастным группам, с особыми моделями для предотвращения подростковой беременности и для удовлетворения потребностей беспризорных детей и жертв жестокого обращения и сексуальных домогательств.

В этом контексте я хотела бы обратить внимание на рост средств и внедрение новых методологий для центров по проблемам здоровья детей и семьи, которые предоставляют услуги семьям с детьми в возрасте до четырех лет. Что касается детей в возрасте от 4 до 12 лет, то цель здесь — укрепить связи между семьей, школой и общиной, поощряя здоровый образ жизни, например, способствуя тому, чтобы активный отдых

и спорт служили средствами подготовки к жизни в обществе и интеграции в него.

Что касается детей в возрасте от 13 до 17 лет, то, среди прочего, усилия сосредоточатся на формальной системе образования, что позволит им приобрести и развить способности, которые подготовят их к вступлению в рынок рабочей силы.

Другой важный аспект программы касается обучения и широкой диссеминации прав ребенка, где целью является обеспечить как можно более широкую диссеминацию и способствовать большему осознанию внутри общества в целом особого положения слоев населения, на которые нацелена эта программа, а также популяризацию вклада, который делают сами дети и молодые люди в эту программу. Эта программа является национальной по масштабу и рассчитана на пять лет.

Помимо разработки этой программы Уругвай предпринял ряд других инициатив, направленных на осуществление рекомендаций, содержащихся в документе, озаглавленном «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2, приложение), и направленном на решение проблем, которые затрагивают наших детей и молодежь.

Для того чтобы справиться с проблемами беременности несовершеннолетних и венерических инфекционных заболеваний, включая ВИЧ/СПИД, мы решили ввести единственную в стране программу сексуального образования в качестве части учебной программы и службы здравоохранения, которая включает обязательное обучение учителей, инструкторов и специалистов в области здравоохранения.

В этом плане также придается большое значение семье, системе образования и здравоохранения, а также таким более широким социальным кругам, как друзья, спортивные группы, религиозные организации и другие группы, которые могут оказывать влияние на обучение детей и молодых людей.

Парламент также рассматривает законопроект о создании национального совета по руководству и оказанию помощи выпускникам Национального института молодежи, целью которого является продолжение обучения, забота и поддержка этих молодых людей.

Другая инициатива — это так называемая Голубая линия, бесплатная телефонная линия, позвонив куда дети и подростки, ставшие жертвами жестокого обращения или насилия любого вида, могут обратиться за помощью и советом.

Необходимо отметить, что все эти действия в интересах детей предпринимаются при неопределимой поддержке и неустанной работе гражданского общества Уругвая, особенно национальных сетей неправительственных организаций и детских организаций.

Последняя инициатива включает, например, “Gurises Unidos” — организацию, которая работает с бездомными детьми. Генеральный координатор этой организации председательствует на встречах латиноамериканских и карибских неправительственных организаций во время специальных сессий.

Эти и другие планы и проекты представляют для Уругвая большую сложность. Чтобы добиться их полной реализации, наши власти предпринимают энергичные усилия для того, чтобы детям уделялось первостепенное внимание, для искоренения нищеты путем улучшения условий жизни детей, чтобы не оставлять детей без внимания, а также чтобы гарантировать детям защиту, заботу, охрану их здоровья и образование, которых они заслуживают и с помощью которых они смогут вырасти в честных и ответственных граждан, способных жить в обществе подлинно демократичном, эгалитарном, свободном от дискриминации, в обстановке мира и социальной справедливости, а также обществе, в котором уважаются и соблюдаются все права человека и основные свободы.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы поблагодарить Секретариат за доклад, представленный Генеральным секретарем. Пользуясь данной возможностью, я хотел бы рассказать о прогрессе, достигнутом Китаем в осуществлении решения специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей. В мае 2001 года китайское правительство объявило о национальной программе действий, направленной на развитие детей в Китае, в которой провозглашаются цели, направленные на сокращение смертности новорожденных, детей

моложе пяти лет и их матерей; улучшение питания детей моложе 5 лет и обеспечение раннего развития детей, облегчение им доступа к школьному образованию и повышению их образовательного уровня.

Для достижения целей, поставленных на специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей, правительственные учреждения подготовили серию планов на всех уровнях. На соответствующие правительственные департаменты и организации были возложены особые обязанности по их выполнению, с тем чтобы они активизировали свои усилия, разработав детальные планы и определив ключевые области и сложные вопросы.

Национальный рабочий комитет по проблемам женщин и детей — центральный правительственный департамент, ответственный за работу с детьми, состоит из 24 правительственных департаментов и пяти неправительственных организаций. Начиная с 2001 года, рабочий комитет по проблемам женщин и детей продолжал укреплять свои функции, увеличивая штат и фонды во всех провинциях, префектурах и областях.

Эти комитеты являются ответственными за обеспечение и координацию выполнения национальной программы действий правительственными департаментами и неправительственными организациями, а также за контроль и оценку процесса их выполнения. Сейчас создана система контроля и статистических данных и началась подготовка персонала, осуществляющего контроль и статистический анализ на уровне провинций.

В Китае была принята целая серия законов, касающихся выживания, защиты и развития женщин и детей. В дополнение к Конституции существуют, например, законы об образовании, защите малолетних детей, материнстве и заботе о детях и об усыновлении, а также ряд соответствующих положений и мер, которые совместно представляют собой довольно полные правовые рамки защиты прав и интересов детей.

Такая крупнейшая неправительственная организация в Китае, как Всекитайская федерация женщин, активно занималась такими вопросами, касающимися детей, как права и защита ребенка,

образование, здравоохранение и активное участие в развитии детей.

Со времени окончания специальной сессии по положению детей Федерация придавала огромное значение роли тех, чья работа связана с детьми начальных классов. Чтобы и в дальнейшем улучшать подготовку этих работников, были организованы семинары по проблемам женщин и детей на различных уровнях, и предпринимались энергичные усилия, направленные на использование международных средств и введение положительной международной практики.

Предпринимались шаги, направленные на создание благоприятной внешних условий и возможностей для участия детей, а также связанные с этим усилия в различных областях, включая повышение информированности, чтобы добиться лучшего понимания девочек.

Китай — это развивающаяся страна, имеющая самую большую численность населения в мире, и китайское правительство и все слои общества прилагают неустанные усилия, чтобы создать мир, пригодный для жизни детей. Хотя есть большие достижения, в будущем нас все же ожидают проблемы и трудности. Мы, как всегда, будем руководствоваться принципом «дети прежде всего» и будем и впредь способствовать выживанию, защите, развитию и участию детей и стремиться создать для них лучшее будущее.

Г-жа Рустам (Индонезия) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотела бы, во-первых, выразить свою признательность Вам, г-н Председатель, за ваши решительные усилия в целях успешной работы этого органа. Я также хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, озаглавленный «Последующие меры по выполнению решений специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей».

Год тому назад мировые руководители и главы государств, неправительственные организации (НПО), те, кто занимается защитой детей, и сами дети собрались здесь по случаю двадцать восьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы определить будущее детей и подростков всего мира. Итоговый документ этой специальной сессии «Мир, пригодный для жизни детей» является важным

документом, в котором изложены цели, стратегии и меры, направленные на создание пригодного для жизни детей мира.

Для того чтобы обеспечить создание мира, пригодного для жизни детей, мы должны подтвердить наше обязательство выполнить решения специальной сессии. Примерно через год после сессии нам также важно воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться нашим опытом выполнения итогового документа.

Декларация и план действий, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей», легли в основу разработки индонезийским правительством национальных программ развития для детей, а также программ, в основе которых лежат права ребенка. В настоящее время правительство завершает разработку «Национальной программы для детей Индонезии 2015». Эта программа включает ключевые вопросы, такие, как детское здравоохранение и питание, дети и ВИЧ/СПИД, уход и воспитание детей раннего возраста, базовое девятилетнее образование и защита детей.

Что касается детского здравоохранения, то индонезийское правительство разработало специальные меры, направленные на содействие просвещению общин в вопросах питания, улучшению питания семей, усиленному питанию и осуществлению систем надзора за питанием и диетой. Правительство также претворило свое видение в программу «Здоровая Индонезия 2010», используя подход к конкретным вопросам здравоохранения и питания на основе жизненного цикла.

Поскольку ребенок находится в тесной связи со своей матерью, крайне важно обеспечить здоровье матерей и сократить материнскую смертность. Начиная с 2001 года, правительство начало выполнение различных программ и инициатив в этих целях, в том числе Национальную программу благополучного материнства и Стратегию благополучной беременности.

Несмотря на тот факт, что число случаев заболевания ВИЧ/СПИДом среди детей остается невысоким, индонезийское правительство приняло активные меры по предотвращению распространения эпидемии, особенно среди детей, например, путем передачи инфекции от матери ребенку. Обязательство правительства бороться с

болезнью отражено в новой Национальной стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом на 2003–2007 годы.

Мы считаем, что качество ухода за ребенком в течение первого года жизни имеет ключевое значение для его развития. Первые годы жизни ребенка являются периодом формирования, когда происходят значительные скачкообразные изменения в физическом, социальном, интеллектуальном и эмоциональном развитии. Согласно нынешнему Национальному плану развития правительство изучает возможность сотрудничества с местными учреждениями системы образования в области обучения учителей и помощников по обучению детей раннего возраста. Мы также содействуем общественной информированности родителей в вопросах ухода за детьми раннего возраста и их развития, чтобы подготовить их к восприятию идеи поэтапных программ раннего стимулирования.

Что касается образования детей, то мы сосредотачиваем усилия на улучшении доступа к образованию и на улучшении его качества. На данном этапе Индонезия уже добилась того, что 95 процентов детей в возрасте от 7 до 12 лет получают начальное образование. Мы продолжаем наши усилия по предоставлению качественного базового образования всем детям.

Мы также уделяем особое внимание проблемам детского труда, торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей и возникающим проблемам, связанным с вовлечением детей в потребление, производство и распространение незаконных наркотиков. Мы сознаем эти проблемы и продолжаем наши усилия по усилению координации и сотрудничества соответствующих институтов в решении этих проблем, в том числе путем привлечения гражданского общества.

Правительство Индонезии в настоящее время работает над тем, чтобы улучшить понимание проблем защиты детей, готова исследовать об индонезийских детях на основе имеющейся статистики и научных разработок. Обработка данных, быстрая оценка и другие исследования осуществляются институтами при помощи ряда учреждений-доноров.

Индонезия также продолжает уделять особое внимание международному сотрудничеству в

решении вопросов, касающихся содействия благосостоянию детей и защите их прав. Международное сотрудничество особенно необходимо для укрепления создания национального потенциала в целях эффективного выполнения итогового документа специальной сессии по положению детей.

Прежде чем закончить, позвольте мне добавить несколько слов в отношении «Балийского консенсуса» — решения шестого Восточноазиатско-тихоокеанского консультативного совещания на уровне министров по вопросам положения детей, который был упомянут в докладе Генерального секретаря.

Балийский консенсус содержит обязательства по созданию партнерств с участием детей и молодежи и для них. В этом документе перечисляются области для осуществления регионального сотрудничества, содержатся рекомендации относительно эффективных партнерств и определяются цели и принципы действий. В консенсусе сделан особый упор на партнерстве как неотъемлемую часть реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принятого в 2002 году Плана действий, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей».

В консенсусе отмечается, что мы должны привлекать к участию в партнерствах все секторы нашего общества, включая детей и молодежь, семьи, правительства, НПО, организации на уровне общин, частный сектор, гражданское общество, религиозных, духовных, культурных, представляющих коренное население и традиционных руководителей, средства массовой информации, региональные и международные организации и партнеров-доноров.

В осуществлении наших усилий по улучшению жизни людей в Восточноазиатском и Тихоокеанском регионах консенсус определил четыре направления сотрудничества. К ним относятся: ВИЧ/СПИД, торговля детьми и их сексуальная эксплуатация, материнская смертность и смертность новорожденных и недоедание среди детей. Два первых вопроса представляют собой новые и сложные проблемы для стран региона. С другой стороны, два последних вопроса возникли

сравнительно давно и с трудом поддаются решению.

Выполняя обязательства, принятые нами в отношении детей в нашем регионе, мы договорились, что все стратегии и меры, направленные на улучшение положения детей и молодежи, должны осуществляться в соответствии с принципами Конвенции о правах ребенка. Мы также договорились добиваться обеспечения мира и стабильности и сокращения масштабов нищеты, с тем чтобы гарантировать соблюдение прав всех детей и молодежи; повысить качество образования и расширить и обеспечить равный доступ к его получению в интересах достижения поставленных нами целей; и содействовать активному и практическому участию женщин, детей и молодежи во всех мероприятиях, оказывающих воздействие на их жизнь, включая участие в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в осуществлении заключительного документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей», а также расширению их прав и возможностей.

Мы выражаем надежду на то, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций будут и впредь поддерживать прилагаемые нами на региональном уровне усилия, направленные на создание условий в мире, благоприятных для жизни грядущих поколений.

Г-н Нгуен Тхань Тау (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Вьетнама выразить Генеральному секретарю нашу искреннюю признательность и благодарность за его всеобъемлющий доклад о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии по положению детей (A/58/333), в котором кратко излагаются усилия, прилагаемые на глобальном уровне в интересах детей.

В Декларации и Плане действий, озаглавленном «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2, приложение), были изложены конкретные цели: поощрение здорового образа жизни; обеспечение качественного образования; защита детей от жестокого обращения, эксплуатации и насилия; борьба с ВИЧ/СПИДом. Фактически, это самое минимальное, что мы можем сделать для наших детей, которые, по нашему общему мнению, являются не только нашим

будущим, но и хозяевами нашей страны и всего мира.

Нам приятно отмечать, что 140 стран мира уже приняли конкретные меры для выполнения на практике принятых на себя обязательств и включили их в свои нынешние национальные планы и стратегии. Особая забота о детях находит выражение в расширении программ вакцинации и иммунизации в целях искоренения полиомиелита и малярии и улучшения питания. Достигнут заметный прогресс: более 80 процентов детей школьного возраста повсеместно учатся в школах, и значительно повысилось качество базового образования.

Тем не менее, к сожалению, приходится констатировать, что, несмотря на достигнутый прогресс, дети всего мира по-прежнему подвергаются страданиям. Порядка 200 миллионов детей младше пяти лет недоедают, из них 11 миллионов ежегодно умирают. Более 100 миллионов детей по-прежнему не имеют доступа к образованию; 250 миллионов детей вынуждены работать, чтобы выжить, из них 180 миллионов подвергаются самым тяжелым формам детского труда. Сорок миллионов детей страдают от жестокого обращения и отсутствия заботы, а еще тысячи детей инфицированы ВИЧ/СПИДом. Мы также очень обеспокоены тревожной проблемой, касающейся сексуальной эксплуатации детей и незаконной торговли ими. Поэтому настало время, чтобы международное сообщество наладило сотрудничество и приняло решительные меры по предотвращению и пресечению таких явлений.

Во Вьетнаме сложилась национальная традиция, которая нашла отражение в государственной политике, предоставлять детям все самое лучшее — защиту, заботу и образование. Еще в 1991 году, сразу же после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1991 года, в нашей стране была обнародована национальная программа действий в целях защиты детей и заботы о них. Ее задачи на период 1991–2000 годов успешно выполнены. Сейчас вся страна, начиная с центральных органов и заканчивая низовым уровнем, мобилизует свои усилия на выполнение национальной программы действий на период 2001–2010 годов, в которой изложены конкретные цели в области питания, здравоохранения,

начального образования, обеспечения питьевой водой и защиты окружающей среды, культуры, досуга и отдыха детей. Иными словами, она призвана обеспечить соблюдение основополагающих прав детей и удовлетворить их основные потребности.

В соответствии с документом, озаглавленным «Мир, пригодный для жизни детей», о котором идет речь в Декларации и Плана действий специальной сессии по положению детей, объем финансовых средств, выделяемых нашим правительством на нужды социального сектора, значительно возрос. Говоря более конкретно, за период 1995–2000 годов он увеличился на 30 процентов и продолжает расти. В настоящее время благодаря такой политике намного расширен доступ детей к услугам в области здравоохранения, образования и защиты. Общая картина обнадеживает. Показатель смертности детей в возрасте до пяти лет снизился до 42 на 1000 по сравнению с целевым показателем 50 на 1000; 93,3 процента детей в возрасте от 1 года до 6 лет охвачены программой иммунизации против шести основных заболеваний, в то время как целевой показатель в этой области составлял 90 процентов; полностью ликвидированы болезни, вызываемые недостатком витамина А; показатель недоедания снизился с 51,5 процента в 1990 году до 33,1 процента в 2000 году; в 2000 году был полностью искоренен полиомиелит; 100 процентов провинций и городов успешно ликвидировали неграмотность и добились цели всеобщего охвата начальным образованием; 93 процента детей шестилетнего возраста учатся в школе по сравнению с целевым показателем 90 процентов.

Во Вьетнаме налицо успехи, достигнутые в области поощрения и защиты прав ребенка. Тем не менее мы полностью осознаем, что многое еще предстоит сделать для выполнения поставленных задач. Мы хотели бы искренне поблагодарить ряд международных организаций, прежде всего ЮНИСЕФ, и наших друзей во всем мире, которые оказали нам щедрую помощь и поддержку. Вьетнам готов и сам поделиться своим опытом, и перенять передовой опыт других стран, с тем чтобы мы могли работать сообща в интересах достижения стоящей перед нами цели создания мира, пригодного для жизни детей.

Каждый из нас имел детство, которое, возможно, было очень счастливым или же, наоборот, тяжелым и безрадостным. Однако каким бы оно ни было, наша обязанность и долг состоят в том, чтобы сделать все возможное для того, чтобы наши дети, наше будущее, имели жизнь, наполненную радостью, смехом и весельем.

Г-жа Джахан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей, которая проходила в мае 2002 года, предоставила уникальную возможность вновь подтвердить наше обязательство построить для детей безопасный и счастливый мир. Итоговый документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2, приложение), содержит всеобъемлющую программу работы по обеспечению достойных условий жизни и реализации своих возможностей для каждого ребенка. Бангладеш имела возможность с самого начала активно участвовать в этом процессе в качестве посредника и заместителя Председателя Подготовительного комитета. Еще до этого, в 1990 году, на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей руководители всего мира взяли на себя конкретные обязательства по обеспечению выживания, развития и защиты детей.

Сейчас, когда мы стремимся осмыслить наши достижения, мы должны задать себе вопрос, улучшилось ли сегодня положение детей по сравнению с тем, что было десять лет назад. Если положение не улучшилось, мы должны с удвоенной энергией и решимостью взяться за выполнение конкретных задач. Положение детей во многих частях мира в целом остается критическим. Дети по-прежнему чаще всего страдают от нищеты, вооруженных конфликтов, торговли людьми, выселения, ВИЧ/СПИДа и многих форм дискриминации и надругательства, включая сексуальную эксплуатацию. Другие не менее серьезные проблемы, такие как неграмотность, голод и недоедание, а также высокий уровень детской смертности и отставания в физическом и умственном развитии, сохраняются и угрожают самому выживанию и развитию миллионов детей во всем мире. Это, конечно, печальное явление наших дней.

Отмечая, что глобальное положение детей остается далеким от идеального, мы должны в то же время признать, что в некоторых частях мира все же

есть, пусть незначительный, но все же прогресс. Осуществляя наши международные обязательства на национальном уровне, Бангладеш приняла национальный план действий по улучшению положения детей. Выживание детей, защита детей от смертельных болезней и образование являются важнейшими приоритетами этого плана, в котором особое внимание уделяется девочкам. В Бангладеш период с 2001 по 2010 год был объявлен Десятилетием прав ребенка.

Бангладеш полна решимости выполнить четыре первоочередные задачи, указанные в итоговом документе специальной сессии, озаглавленном «Мир, пригодный для жизни детей», — содействие развитию здравоохранения; обеспечение высокого уровня образования; защита детей от надругательств, эксплуатации и насилия; борьба с ВИЧ/СПИДом.

Мы значительно увеличили ассигнования по линии нашего национального бюджета на образование и первичное медицинское обслуживание. Говоря конкретнее, самые большие суммы выделены на цели образования. Мы добились больших успехов в деле охвата детей школьным образованием, достигнув показателя в 93,3 процента. Начальное образование обязательно для всех и бесплатно для девочек вплоть до двенадцатого класса. Девочки получают также стипендии. Благодаря этим специальным стимулам школьным обучением охвачено столько же девочек, сколько мальчиков, и это положительно сказалось с точки зрения возраста и охраны здоровья женщин, вступающих в брак, а также здоровья детей. Новаторские идеи, претворяемые в области неформального образования, включая наши программы микрокредитования и программу «Продовольствие за образование», также содействовали повышению благосостояния детей, особенно девочек.

Значительный прогресс был достигнут в сокращении детской смертности и недоедания благодаря широкой программе иммунизации. Достигнут также прогресс в сокращении частотности заболеваний, вызываемых нехваткой йода. Снабжение витамином А, программы оральной регидрационной терапии и охраны материнства также спасли жизни миллионов детей.

Располагая ограниченными ресурсами, Бангладеш многое делает для того, чтобы обеспечить своему населению, в том числе детям, доступ к чистой питьевой воде. Однако серьезную озабоченность по-прежнему вызывает масштабность проблемы мышьякового заражения. Мы надеемся, что соответствующие международные организации, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирную организацию здравоохранения, окажут нам помощь в этих вопросах.

Хотя Бангладеш входит в число стран, где ВИЧ/СПИД не получили большого распространения, мы в качестве профилактической меры стали проводить национальную политику борьбы с ВИЧ/СПИДом, уделяя при этом особое внимание детям, зараженным ВИЧ/СПИДом, и пострадавшим в результате этой эпидемии. Реализуются также специальные программы для детей-инвалидов. Правительство содержит 64 школы для мальчиков и девочек с дефектами зрения; такие школы есть во всех районах страны. Осуществляются также специальные программы в интересах брошенных и беспризорных детей.

Достигнуты значительные успехи в борьбе с использованием детского труда в швейной промышленности, это было сделано при поддержке со стороны Международной организации труда (МОТ) и ЮНИСЕФ.

Наши успехи во всех этих областях не должны служить основанием для самоуспокоенности. В число вопросов, которые мы должны решать в самом неотложном порядке в целях сохранения завоеванных позиций, входит борьба с нищетой. Наши национальные усилия в этой сфере необходимо дополнить активным и постоянным международным сотрудничеством. Кроме того, правительство и гражданское общество должны действовать сообща в целях содействия росту и развитию наших детей.

Бангладеш привержена делу защиты и поощрения прав детей. Мы входили в число стран, которые первыми подписали и ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. Мы также входим в число немногих стран, которые ратифицировали два факультативных протокола к этой Конвенции.

Что касается регионального уровня, то мы подписали Конвенцию о региональных соглашениях по содействию благосостоянию детей в Южной Азии, которая была разработана Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Бангладеш сыграла видную роль в принятии Конвенции СААРК по предотвращению и пресечению торговли женщинами и детьми в целях проституции. В Бангладеш особое внимание уделяется ликвидации торговли людьми, особенно детьми. Был создан национальный консультативный комитет по борьбе с такой торговлей. Были приняты строгие законодательные акты, направленные на защиту женщин и детей, особенно девочек, от всех форм надругательств, эксплуатации, насилия и дискриминации.

Однако мы понимаем, что одних реформ в правовой сфере и законов недостаточно, надо еще обеспечить их эффективное осуществление. Но мы делаем все возможное для обеспечения развития детей в такой среде, где процветали бы плюрализм, демократия, права человека, семейные традиции и нормы культуры. Мы считаем, что такое общество — это самая хорошая школа для воспитания детей.

Есть и другие проблемы, на которых мы должны сосредоточиться. Наш опыт говорит о том, что трагедии вооруженных конфликтов никого не обходят стороной, но при этом больше всего страдают дети. Международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, должно добиваться активизации международных усилий по защите детей в вооруженных конфликтах и детей, ставших беженцами.

Мы должны тесно взаимодействовать друг с другом для того, чтобы принимать последовательные меры по защите детей. Дети заслуживают того, чтобы занимать центральное место в нашей повестке дня в области развития. Они должны быть в фокусе международного сотрудничества. Мы должны быть в состоянии мобилизовать адекватные международные ресурсы для поддержки национальных усилий, направленных на содействие росту и развитию наших детей. Сегодня, когда мы собрались здесь, мы должны глубоко осознать, что еще многое предстоит сделать для того, чтобы превратить наши обязательства в конкретные дела, которые приведут

к построению мира, больше отвечающего потребностям наших детей.

В заключение мне хотелось бы напомнить о том, что сказала Бегум Халеда Зия — наш премьер-министр — на специальной сессии по положению детей в мае прошлого года:

«Наши дети — наше самое главное достояние, источник нашей радости, будущее наших государств, народов и мира... Ассамблея убедилась в том, что Бангладеш находится в первых рядах тех, кто делает все возможное для того, чтобы первые шаги наших детей были самыми успешными. Я уверена в том, что все, кто собрался в этом зале, будут стремиться к таким же целям» (A/S-27/PV.2, стр. 1–2).

Г-н Кирн (Словения) (*говорит по-английски*): Словения присоединяется к заявлению, сделанному ранее председательствующей в Европейском союзе итальянской делегацией, и всецело одобряет это заявление. Но поскольку права ребенка составляют весьма важную часть внутренне- и внешнеполитической программы Словении, нам хотелось в своем национальном качестве высветить ряд аспектов, касающихся выполнения решений специальной сессии по положению детей.

В прошлом году государства — члены Организации Объединенных Наций приняли документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2, приложение), в который были включены Декларация и План действий. Программа эта определенно амбициозная, требующая всеобъемлющих действий. Сейчас, вероятно, еще слишком рано производить обзор хода выполнения решений той сессии, однако сегодняшние прения необходимы для обмена опытом и практикой — особенно накопленного на национальных уровнях — и для обеспечения такой же остроты политического внимания к этому вопросу, какой она была год назад.

Документ «Мир, пригодный для жизни детей» является важным дополнением к Декларации тысячелетия, поскольку им определяется ход выполнения соответствующих целей Декларации тысячелетия в лучших интересах детей. В отношении прав человека в документе «Мир, пригодный для жизни детей» четко выделяется тот факт, что международному сообществу в его

действиях следует руководствоваться Конвенцией о правах ребенка и двумя факультативными протоколами к ней как наиболее совершенным сводным руководством по защите и поощрению прав и благополучия детей. Надеемся, что это может быть подтверждено всеобщей ратификацией указанной Конвенции в ближайшем же будущем. Поскольку социально-экономическое развитие и защита прав человека неразрывно взаимосвязаны, то мы тепло приветствуем ориентированный на защиту прав человека подход к осуществлению программ сотрудничества в целях развития, проводимых Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне осветить ряд мероприятий, проводимых в Словении в качестве мер в непосредственное выполнение решений специальной сессии, — мероприятий, каждое из которых проводится в духе прочного партнерства между соответствующими правительственными учреждениями и организациями гражданской общественности, особенно Словенским национальным комитетом в поддержку ЮНИСЕФ. В качестве первого шага итоговый документ «Мир, пригодный для жизни детей» был переведен на словенский язык и издан в упрощенной форме, понятной для малых детей. Он широко распространяется во всех детских садах, школах и других образовательно-просветительных учреждениях.

Словенское министерство по вопросам труда и семьи и социальным вопросам совместно с Национальным комитетом в поддержку ЮНИСЕФ разрабатывает национальный план действий в интересах детей на период 2003–2013 годов, подлежащий утверждению национальным парламентом весной будущего года. Им охвачены все проблемы и сферы, затрагивающие жизнь детей и подростков в современном обществе, а также выделены международные обязательства Словении как будущего члена Европейского союза. Согласно этому плану рассчитывается создать новый институт омбудсмена в защиту интересов детей либо в качестве независимого органа, либо в рамках уже существующей канцелярии омбудсмена по правам человека. Помимо него еще будет создано специальное правительственное управление для более эффективной координации разнообразной

межсекторальной деятельности по обеспечению благополучия детей. Осуществление этого национального плана действий, с учетом необходимости активного участия детей в процессах принятия решений, сказывающихся на их жизни, будет контролироваться так называемым «детским дозором».

Все раскрытые в итоговом документе «Мир, пригодный для жизни детей» сферы имеют одинаково важное значение, и поэтому всем им надлежит уделять одинаковое внимание. Однако среди них есть одна сфера, имеющая для Словении и ее внешнеполитической программы особое значение — защита детей от издевательств, эксплуатации и насилия с особым упором на детей в вооруженных конфликтах. В последние два года мы стали свидетелями других важных событий в этой области помимо документа «Мир, пригодный для жизни детей»: вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка относительно участия детей в вооруженных конфликтах, принятия соответствующих резолюций Совета Безопасности и создания Международного уголовного суда.

Помимо усилий на глобальном уровне необходимы еще и региональные и межрегиональные действия. Словения высоко ценит свое членство в Сети безопасности человека — группе стран-единомышленниц из всех регионов планеты. Одним из приоритетов этой Сети является защита детей в вооруженных конфликтах, и Словения тепло этот одобряет.

Устойчивый мир на планете построить будет невозможно до тех пор, пока детям не будет предоставлена возможность оправляться от конфликтов и обрести веру в будущее. Несколько лет назад Словения, осознавая значение детей для процветания переживших конфликты обществ, приняла решение учредить институт в помощь пострадавшим от войны детям — центр «Все вместе», способствующий психо-социальному благополучию детей. Основная задача центра заключается в укреплении местных заботящихся о детях структур и в разработке новых механизмов защиты детей и их наделяния правами и возможностями, — структур и механизмов, которые будут сохраняться в регионе и по окончании международной помощи. Этот центр распространяет свою деятельность на все

пережившие конфликты районы Юго-Восточной Европы и за пределы региона. В тесном сотрудничестве со Словенией, Австрией и Иорданией центр и другие его партнеры уже инициируют различные реабилитационные программы для Ирака.

В заключение мне хотелось бы выразить Генеральному секретарю нашу признательность за его доклад A/58/333, в котором выявлены многочисленные уже достигнутые позитивные результаты. Однако для всестороннего осуществления положений документа «Мир, пригодный для жизни детей» сделать предстоит еще многое, так что давайте продемонстрируем необходимую политическую волю в этом отношении и приверженность данному делу. Свою признательность мы адресуем, наконец, ЮНИСЕФ и ее великолепным сотрудникам, работающим в этой области на благо того, чтобы претворить слова «Мир, пригодный для жизни детей» в реальность.

Г-жа Бетел (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Немногим более года тому назад мировые лидеры собрались в Нью-Йорке, чтобы подтвердить свои обязательства создать мир, поистине пригодный для жизни детей. Двадцать седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи была выдающейся не только благодаря уровню проявленной политической воли и принятию свода конкретных по срокам целей, направленных на улучшение положения детей во всем мире, но также и благодаря участию самих детей в первый раз в работе Генеральной Ассамблеи. Их присутствие в Нью-Йорке напоминало нам, насколько важная стоит перед нами задача, и воздействие от их присутствия должно оставаться с нами, когда мы рассматриваем меры, которые мы уже приняли, и которые еще остается принять, поскольку мы взяли обязательство построить мир, пригодный для них и для будущих поколений.

Моя делегация благодарит Генерального секретаря за представление всеобъемлющего доклада, который находится перед нами. Из доклада следует, что пока что отмечаются смешанные результаты в осуществлении Декларации и Плана действий, принятых на специальной сессии, и что, к сожалению, до настоящего времени отмечается недостаток последовательных и систематических последующих мер. Моя делегация уверена, что

наше рассмотрение этого вопроса на этой сессии даст новый стимул жизненно важному последующему процессу.

Доклад Генерального секретаря служит своевременным напоминанием о том, что все меры, предпринятые международным сообществом, в конечном счете оказывают воздействие на детей всего мира. Соответственно, решения, которые мы приняли на важных конференциях и саммитах 90-х годов и в недавние времена, имеют отношение к детям, независимо от того, отдавали ли мы себе в этом отчет в то время, когда мы принимали их. Документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и пятилетний обзор осуществления решений этой встречи; четвертая Всемирная конференция по положению женщин и пятилетний обзор осуществления решений этой конференции; Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию обязывают нас к осуществлению действий, которые подвергнут проверке наши обязательства по созданию условий для социального и экономического развития, искоренению нищеты, предотвращению деградации окружающей среды и, в конечном счете, сохранению нашего мира для будущих поколений. Эти обязательства, вероятно, лучше всего отражены в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы призываем все государства подтвердить свои обязательства по реализации этих целей.

В этой связи моя делегация хочет еще раз подчеркнуть важность международного сотрудничества и помощи для реализации этих целей. Мы поставили перед собой поистине грандиозную задачу, которую в одиночку не может решить ни одно государство. Поэтому мобилизация ресурсов на национальном и особенно на международном уровне через оказание помощи развивающимся странам по линии официальной помощи в целях развития, облегчение бремени долга и международную помощь имеет решающее значение для того, чтобы все государства были в состоянии выполнить свои обязательства, особенно такие обязательства, которые оказывают влияние на повседневную жизнь и будущее детей мира.

Багамские Острова — это молодая нация — как с точки зрения политической независимости,

так и с точки зрения населения. В соответствии с последней переписью населения страны, 35 процентов населения моложе 18 лет. Поэтому наш долг — это предпринять меры, которые обеспечат благополучие этого сегмента нашего населения. Мы понимаем, что наше будущее развитие и благосостояние зависят от наших детей, и помня об этом факте, правительство Багамских Островов постаралось выразить наши обязательства по отношению к детям в целом ряде значительных мер в масштабе всей страны.

Являясь страной, расположенной на архипелаге, Багамские Острова сталкиваются со специфическими проблемами при предоставлении социальных и других услуг населению каждого из 22 обитаемых островов. Несмотря на эти трудности, однако, правительство Багамских Островов привержено предоставлению социальных и других услуг всему населению страны, а для выполнения этого обязательства требуется дублирование инфраструктуры на каждом из островов, и соответствующее распределение и без того скудных ресурсов.

Конвенция о правах ребенка остается всеобъемлющими рамками для Багамских Островов, когда страна предпринимает действия для охраны благополучия детей нашего народа и выполнения своих обязательств в каждой из сформулированных в Конвенции областей — содействие здоровому образу жизни, обеспечение качественного образования, защита от жестокого обращения, эксплуатации и насилия, и борьба с ВИЧ/СПИДом.

Наша страна — Багамские Острова — понимает, что здоровье нации — это богатство нации и что если население не будет здорово, нельзя осуществлять развитие и добиваться прогресса. Поэтому правительство Багамских Островов выделило значительные ресурсы, чтобы обеспечить доступ к здравоохранению для всего населения на каждом из наших островов. Мы рады, что нам удалось добиться резкого снижения показателей смертности младенцев за последнее десятилетие, и министерство здравоохранения работает, совместно с другими правительственными агентствами, над тем, чтобы продолжать снижать эти показатели. Значительный упор также был сделан на важность иммунизации для ликвидации распространения предотвращаемых детских

болезней. Поэтому показатели иммунизации составляют 90 процентов для детей младше пятилетнего возраста, и мы продолжаем усиливать, чтобы увеличить этот показатель.

Такой же упор делается на важность образования наших детей, чтобы дать им возможность стать производительными членами общества и внести свой вклад в развитие своей страны. В соответствии с этой целью правительство Багамских Островов выделяет самую большую часть национального бюджета на предоставление всеобщего доступа к образованию для всех до 16-летнего возраста. Бесплатное начальное и среднее образование предоставляется всем детям Багамских островов на недискриминационной основе. Правительство также предоставляет бесплатное дошкольное обучение во многих государственных школах. Багамские Острова стремятся предоставить всестороннее качественное образование, включая техническое и профессиональное обучение и доступ к информационной технологии, детям страны, чтобы обеспечить нашей молодежи самый лучший старт, и дать им инструменты, которые им понадобятся, чтобы пойти в мире по собственному пути.

Грустная реальность насилия против детей, жестокого обращения с ними и их эксплуатации — этого мы, члены международного сообщества, не сумели полностью предотвратить. Однако наша страна — Багамские Острова — полностью привержена стремлению искоренить все, что может нанести вред нашим детям и помешать им полностью воспользоваться своими правами человека. На Багамских Островах создана законодательная структура для защиты детей, которая подкреплена работой правительственных агентств, имеющих право расследовать случаи жестокого обращения и насилия и осуществлять вмешательство, если в этом есть необходимость.

Правительство держит под постоянным наблюдением эту законодательную структуру с целью гарантии того, что дети страны не остаются незащищенными от тех, кто хочет нанести им вред, и с целью выполнения своих международных обязательств в этой области. Когда мы подвергаем риску наших детей, мы подвергаем риску наше будущее, и мы сделаем все необходимое, чтобы гарантировать, что этого не случится.

Как хорошо известно, пандемия ВИЧ/СПИДа оказала разрушительное действие на мир и угрожает перспективам развития многих стран. Карибский регион находится на втором месте в мире по тяжести последствий этой пандемии, и это коснулось и Багамских Островов. Правительство Багамских Островов проводит интенсивную кампанию против пандемии путем предоставления программ ухода, лечения и профилактики в сочетании с мерами, направленными на понимание ситуации и санитарное просвещение.

Дети, вероятно, являются самыми невинными жертвами этой болезни, и Багамские Острова стремятся уменьшить ее последствия для наших детей. Поэтому Багамские Острова стремятся увеличить доступ к антиретровирусным препаратам, особенно для ВИЧ-позитивных беременных женщин, и сумели добиться снижения показателя передачи вируса от матери к младенцу до 3 процентов в 2002 году. Багамские Острова также предприняли меры в отношении увеличивающегося числа сирот в результате пандемии. Мы высоко ценим институт расширенной семьи, который продолжает характеризовать наш народ, однако правительство также предприняло шаги для того, чтобы оказывать вмешательство в тех случаях, когда расширенная семья не может предоставлять заботу и поддержку таким детям. Наши обязательства бороться с ВИЧ/СПИДом, и особенно с воздействием ВИЧ/СПИДа на детей, не потеряют своей силы.

Хотя меры на национальном уровне в конечном счете окажутся самыми эффективными для защиты детей всего мира, моя делегация также хочет подчеркнуть важность мер на региональном и международном уровне. В этой связи моя делегация хочет отдать должное работе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другим специализированным агентствам в системе Организации Объединенных Наций за безупречную работу, которую они проделали для выполнения целей, сформулированных в документе «Мир, пригодный для жизни детей». Мы с радостью будем работать вместе с этими организациями в этом направлении.

В некоторых кругах выражают такое мнение, что Организация Объединенных Наций превратилась в профессиональную говорильню, которая редко предпринимает какие-либо действия.

Чтобы выполнить наши обязательства перед детьми всего мира, давайте покажем, что это ложь. Будущее всего мира зависит от действий, которые мы предпринимаем сегодня, чтобы защитить благосостояние и благополучие наших детей. Давайте не подведем их, и самих себя, и подтвердим наши обязательства, построив мир, который поистине пригоден для жизни детей.

Г-жа Огняновац (Хорватия) (*говорит по-английски*): На двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей было подтверждено наше решительное стремление построить мир, пригодный для жизни детей. Приняв ее итоговые документы, мы обязались завершить осуществление повестки дня состоявшейся в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и достичь реализации целей и задач более эффективной защиты прав детей, изложенных в Декларации тысячелетия. С тех пор многое сделано и достигнут неплохой прогресс, однако, как Генеральный секретарь верно отметил в своем докладе о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии по положению детей (A/58/333), настоящая работа только начинается.

В связи с этим моя делегация хотела бы подчеркнуть, что активное международное сотрудничество и эффективное осуществление международных правовых норм по защите интересов детей каждым государством — это неперемное условие полного осуществления и защиты прав детей.

Как участник Конвенции о правах ребенка и двух ее факультативных протоколов, Конвенции Международной организации труда о наихудших формах детского труда и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух ее дополнительных протоколов Хорватия придает большое значение защите прав детей и призывает государства, которые еще не ратифицировали эти документы, сделать это.

В рамках усилий по обеспечению полного осуществления Декларации и Плана действий двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей мое правительство предпринимает различные инициативы,

направленные на дальнейшее укрепление прав человека детей.

В июле 2003 года хорватское правительство приняло пересмотренную Национальную программу действий в интересах детей, которая включает в себя, среди прочего, главу о приоритетной деятельности по обеспечению благополучия детей на период 2003–2005 годов. Принципы и приоритеты, обозначенные в этой главе, были сформулированы на основе согласованных и привязанных к определенным срокам международных целей и реализуются на практике с учетом конкретных потребностей детей на местном и национальном уровнях. Национальные неправительственные организации, дети и молодежь вовлечены в процесс разработки и реализации этой программы.

Национальные механизмы защиты и отстаивания прав детей еще больше укрепились в результате принятия закона об омбудсмене по делам детей и последующего назначения омбудсмена. Было создано управление омбудсмена как независимый и беспристрастный институт, который будет следить за осуществлением Конвенции о правах ребенка и других международных документов, ратифицированных Республикой Хорватией в области прав детей.

Это управление будет также координировать работу всех участников дела защиты прав детей, включая тех, кто несет ответственность за защиту детей от всех форм насилия. Кроме того, управление будет информировать общественность о ситуации с правами детей, поощрять и отстаивать, среди прочего, права детей с особыми потребностями и рассматривать запросы, связанные с защитой прав и интересов детей, поступающие от любого института или от любого лица.

В Хорватии этому уделяется особое внимание, и вопросы прав человека включены в другие нормы, созданные в интересах укрепления прав человека некоторых из наиболее уязвимых членов общества. Например, в Национальной политике по вопросам семьи, принятой правительством в январе 2003 года, предлагаются меры по развитию детского здравоохранения, особенно меры по защите младенцев. В ней также предлагаются меры по улучшению защиты здоровья женщин, особенно в период беременности и деторождения,

предусматриваются превентивные мероприятия, направленные в первую очередь на сохранение и улучшение здоровья девочек, и образовательные программы для медицинского персонала, работающего в сфере охраны здоровья семьи.

Успешно осуществляемый Национальный план по борьбе с торговлей людьми предусматривает меры по созданию адекватных законодательных рамок для судебного преследования и применения санкций против занимающихся такой деятельностью лиц, по оказанию помощи и предоставлению защиты лицам, ставшим жертвами такой торговли, особенно женщинам и детям, а также меры, направленные на предотвращение торговли людьми.

Для обеспечения улучшения правовой защиты жертв насилия в семье, независимо от их возраста и пола, ранее в этом году парламент Хорватии принял закон о защите от насилия в семье. В законе определены действия, которые классифицируются как насилие в семье, предусмотрены различные правовые санкции для нарушителей и меры по защите от них, такие как обязательное психотерапевтическое и психическое лечение, когда это необходимо, принятие запретительных судебных распоряжений, запрет на преследование, беспокоящие или насильственные действия в отношении другого лица, а также распоряжения о немедленном отселении склонного к насилию члена семьи.

В Уголовном кодексе Республики Хорватии имеются важные законы, охватывающие сферу насилия в отношении детей, в частности сексуального насилия. В его главе VI определены преступные деяния по отношению к семье и молодежи и предусмотрены санкции против лиц, совершающих различные акты, наносящие ущерб детям и несовершеннолетним.

Хотя в Хорватии достигнут значительный прогресс в области содействия соблюдению и защите прав ребенка, хорватское правительство по-прежнему готово к дальнейшей работе по созданию благоприятных условий для детей и поддерживает все инициативы, которые эффективно способствуют полной реализации международных правовых норм по защите интересов детей и осуществлению Декларации и Плана действий двадцать седьмой

специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.

Г-н Мекдад (Сирия) (*говорит по-арабски*): Проблема прав детей занимает особое место в шкале интересов и приоритетов сирийского правительства. Это видно из скрупулезного осуществления национальных планов, контролируемого высшими политическими властями Сирии. Президент Республики лично уделяет этому вопросу большое внимание и следит за осуществлением проектов и мероприятиями по предоставлению услуг детям деревень и городов. В этом ключе в 1999 году был учрежден Высший комитет по вопросам детей, в рамках которого все правительственные и неправительственные организации участвуют в выполнении задач, касающихся детей, включая осуществление Конвенции о правах ребенка, ратифицированной Сирией в 1993 году, и реализации решений двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, состоявшейся в 2002 году.

На региональном уровне Сирия эффективно участвует во всех арабских конференциях по вопросам, касающимся детей. На конференции высокого уровня, которая состоится в начале будущего года, будет принят арабский план действий по детям. На международном уровне Сирия в этом году присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Сирия также присоединилась в 2001 году к Конвенции Международной организации труда № 138 о минимальном возрасте для приема на работу. Минимальный возраст для трудоустройства в Сирии повышен до 15 лет. Кроме того, Сирия присоединилась к Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Она также сотрудничает со многими международными учреждениями, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в борьбе с практикой детского труда.

Этим летом, после присоединения к Конвенции о правах ребенка, Сирия представила

свой периодический национальный отчет и тщательно рассмотрит все рекомендации Комитета по правам ребенка. По итогам обсуждения отчета базирующимся в Женеве Верховным комиссаром по правам человека в сотрудничестве с сирийским правительством было принято решение о проведении в Дамаске с 22 по 24 октября 2003 года семинара для обсуждения всех вопросов, связанных с детьми, и для подведения итогов по результатам, достигнутому правительством в этом плане. Сирия гордится успехами, достигнутыми в деле осуществления целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года, в частности в сфере образования и здравоохранения, а также в осуществлении последующих мер по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.

С учетом дефицита времени мы хотели бы остановиться лишь на некоторых из этих достижений. Наша национальная стратегия в области здравоохранения нацелена на расширение первичного медико-санитарного обслуживания в целях обеспечения охвата сельских районов и одинакового уровня обслуживания в городах и сельской местности. Бесплатное медицинское обслуживание и обязательное образование доступны всем гражданам нашей страны. Представительницы женского пола составляют 48 процентов всех учащихся на уровне начального и среднего образования. В том, что касается области образования, министерство образования занимается разработкой учебной программы для школьников, в которую будет включена концепция прав детей.

Осуществляемая в Сирии программа «Здоровая деревня» представляет собой экспериментальный проект, в рамках которого обеспечение благополучия человека рассматривается в качестве задачи в области развития и средства улучшения условий жизни населения. В программе значительное внимание уделяется развитию ребенка и расширению возможностей женщин, а также улучшению обстановки и условий на рабочем месте в целях повышения уровня дохода всех слоев общества. Многие международные и правительственные организации вносят активный вклад в осуществление этой программы.

Несмотря на достигнутые успехи, сирийское правительство не в состоянии охватить своими

программами всех детей в Сирии, поскольку с 1967 года тысячи детей живут в условиях израильской оккупации в сирийских Голанах. Эти дети ежедневно подвергаются принудительным мерам со стороны оккупационных сил, таким как закрытие учебных заведений, запрещение сирийских книг и учебных программ, навязывание израильских учебных планов и израильского гражданства в попытке лишить наше молодое поколение его национальной самобытности. Также нельзя не сказать о тысячах семей, ставших вынужденными переселенцами и лишившихся своего имущества в результате израильской оккупации сирийских Голан.

Моя делегация внимательно изучила доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, и мы выражаем признательность за усилия, предпринятые в ходе подготовки этого важного документа. Это первый доклад, содержащий описание прогресса, достигнутого как на региональном, так и на глобальном уровне, в рамках последующих мер по выполнению решений специальной сессии по положению детей и, в частности, мер, предпринимаемых в целях осуществления четырех основных задач, сформулированных в Плане действий, озаглавленном «Мир, пригодный для жизни детей». По нашему мнению, следующий доклад по этому вопросу должен быть более подробным, в частности в отношении освещения вопросов, касающихся защиты детей от насилия, тяжких нарушений прав детей и эксплуатации, в особенности детей, находящихся в зонах вооруженных конфликтов и живущих в условиях иностранной оккупации. В заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей эта категория детей упоминается особо. Дети, проживающие на оккупированных палестинских территориях, каждый день испытывают страдания от рук Израиля в результате постоянного применения израильскими оккупационными силами репрессивных мер, о которых знает весь мир благодаря ежедневным телевизионным репортажам. Международное сообщество должно положить конец действиям, нарушающим права детей.

Мы хотели бы подчеркнуть важное значение пункта 74 доклада, касающегося проводимого в

настоящее время исследования по вопросу о насилии в отношении детей. Мы считаем, что в целях обеспечения достоверности и объективности доклада по этому вопросу такое исследование должно содержать больше фактов, в частности в отношении насилия, которому подвергаются дети в районах вооруженных конфликтов и условиях иностранной оккупации. Мы намерены внимательно следить за ходом проведения этого исследования.

Наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что если мы действительно стремимся вырастить здоровое поколение, то при решении проблем детей необходимо избегать применения избирательного подхода и двойных стандартов. Люди являются объектом и инструментом развития, и в этом смысле они должны составлять неотъемлемую часть процесса социального развития.

Несмотря на успехи, достигнутые за последнее десятилетие в области обеспечения заботы о детях, мы хотели бы подчеркнуть необходимость проведения дополнительной работы и активизации усилий в целях улучшения условий жизни всех детей. Мы считаем, что у нас есть прочная основа для продвижения вперед в достижении наших целей, сформулированных в Конвенции о правах ребенка и заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): В ходе проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей было взято множество обязательств, касающихся улучшения условий жизни детей во всем мире, обеспечению возможностей и необходимых средств для их выживания, совершенствования системы здравоохранения и улучшения санитарных условий, борьбе с излечимыми болезнями и ограничению их распространения, созданию новых возможностей в области образования, увеличения объема продовольствия и защиты их от современных угроз.

Однако для большинства детей нашей планеты эти обязательства так и останутся невыполненными. Мы не можем поддержать оптимистические выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Мы не можем этого

сделать, поскольку в настоящем докладе и в других документах Организации Объединенных Наций указывается, что в Африке 3,1 млн. человек, инфицированных ВИЧ/ СПИДом, — это дети в возрасте до 15 лет; лишь 1 процент лиц, зараженных ВИЧ/СПИДом в Африке имеет доступ к ретровирусным медицинским препаратам, и 6 тыс. молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет ежедневно становятся жертвами этого ужасного заболевания. Мы не можем испытывать оптимизм, когда 250 млн. детей вынуждены работать для того, чтобы выжить, когда почти 180 млн. детей подвергаются наихудшим формам эксплуатации в сфере труда, когда ежегодно 1,2 млн. детей попадают в рабство, примерно 2 млн. подвергаются эксплуатации в сфере проституции и порнографии, и примерно 40 млн. детей брошены на произвол судьбы или подвергаются жестокому обращению. Как можно говорить об успешном осуществлении планов, когда 500 млн. детей по-прежнему влачат жалкое существование в условиях крайней нищеты, 100 млн. детей не посещают школу, и еще большее число не получает адекватного образования; когда примерно 150 млн. детей в развивающихся странах недоедают, и ежегодно 11 млн. детей в возрасте до 5 лет умирают от болезней, которые можно предотвратить. Разработка национальных планов действий, согласование законодательства и политики, обеспечение надлежащего руководства государственными делами на национальном уровне и осуществление программ в интересах детей пока еще не являются достаточными для построения мира, пригодного для жизни детей, в котором дети четырех пятых всего человечества могли бы вести достойную жизнь.

Разве можно рассчитывать на успешное осуществление этих стратегий и национальных программ, принимая во внимание, что объем официальной помощи в целях развития, предоставляемой развивающимся странам, постоянно сокращается, и что они лишаются примерно 100 млрд. долл. США, которые им были обещаны промышленно развитыми странами? О какой материальной поддержке в отношении национальной деятельности в странах третьего мира может идти речь, если наиболее конкурентоспособная экспортная продукция этих стран не имеет выхода на рынки развитых стран из-за введенных установленных протекционистских

мер, включая сельскохозяйственные субсидии в размере более 300 млрд. долл. США?

О каких условиях для осуществления развивающимися странами своих планов можно говорить, если и без того слабый приток инвестиций в эти страны продолжает сокращаться; если они являются чистыми экспортерами капитала; если на пути их доступа к передовым технологиям ставятся препятствия; если они по-прежнему ежегодно тратят 350 млрд. долларов — около 20 процентов всех своих экспортных затрат — только на обслуживание внешней задолженности, у которой, как однажды выразился ЮНИСЕФ, лицо ребенка?

Если промышленно развитые страны не будут придерживаться философии, основанной на солидарности, которая позволяла бы им выполнять свои обязательства по международному сотрудничеству, усилия развивающихся стран не принесут результата в решении серьезных проблем детства. Кроме того, для решения этих проблем необходимо эффективно осуществлять Конвенцию по правам ребенка — главный международный документ, призванный поощрять права ребенка и обеспечивающий необходимую основу для решения этих задач. Мы должны также работать с двумя факультативными протоколами к Конвенции — о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, которые моя страна уже ратифицировала, и о вовлечении детей в вооруженные конфликты, который Куба подписала и в настоящее время проводит его оценку с целью его ратификации.

Если говорить о необходимости содействовать созданию международных условий для мира, то нельзя не сказать, что, к сожалению, развивающиеся страны — а еще в большей степени могущественные государства — мало делают для устранения основных причин вооруженных конфликтов и других конфликтов, являющихся следствием колониализма, широких масштабов нищеты, усиления неравенства внутри и за пределами стран, социально-политических кризисов, манипулирования на этнических, культурных и религиозных различиях, иностранной оккупации и господства.

На протяжении более четырех десятилетий Куба находится под жестким давлением

экономической, торговой и финансовой блокады. За последний год эта блокада усилилась, а ее экстерриториальное применение расширилось, что создало серьезные препятствия для доступа к учебным материалам, приобретения технологий, сырья, реагентов, диагностического оборудования и необходимых медицинских инструментов и лекарств, в том числе препаратов, без которых нельзя обойтись при лечении детей с раковыми заболеваниями.

В рамках своей враждебной политики, направленной против Кубы, ведущая блокаду страна пытается также включить нас в список стран-нарушителей и ввести против нас незаконные санкции на основании того, что Куба якобы поддерживает торговлю женщинами и детьми. В этой стране, не имеющей морального права говорить о Кубе, 400 000 детей связано с проституцией и ежегодно продается 50 000 женщин и девушек, главным образом в целях проституции. Эти необоснованные обвинения имеют политическую мотивацию и являются попыткой очернить достигнутые Кубой и признанные на международном уровне в качестве достойных подражания результаты в отношении женщин и детей.

Куба достигла замечательного прогресса в сфере ухода за детьми, несмотря на имеющиеся у нее скудные ресурсы и тот факт, что на стране негативно сказывается блокада, носящая характер геноцида. Политика Кубы, направленная на всестороннее развитие детей, предусматривает осуществление программ социальной помощи, основанных на равенстве возможностей и социальной справедливости в том, что касается распределения ресурсов и комплексного обслуживания детей. Такой политический курс позволяет Кубе превосходить любые показатели и цели, провозглашенные конференциями по проблемам детей 1990 и 2002 годов.

Показатель детской смертности среди детей в возрасте до одного года составляет в моей стране 6,5 на тысячу живорождений. Сто процентов наших детей получают прививки от 13 поддающихся лечению заболеваний. Сто процентов беременных женщин имеют доступ к акушерским услугам, а 99 процентов родов происходит в больницах. Каждый ребенок и подросток имеет прямой доступ к занятиям с учителем. Набор в начальную школу

составляет 100 процентов, а в среднюю школу — 95 процентов. На 42 человека приходится один учитель, а в одном классе начальной школы занимается 20 учеников. Мы стремимся к тому, чтобы в ближайшее время в классе средней школы было не более 15 учащихся.

В целях совершенствования и обеспечения более широкого доступа к образованию осуществляются программы с целью оборудовать все учебные центры компьютерами, необходимыми для процесса обучения. На сегодняшний день в дошкольных учреждениях, начальных и средних школах, в том числе во всех сельских школах, установлено 46 290 компьютеров. Для эксплуатации компьютеров солнечно-электрическими панелями оснащены 2 368 школ, в том числе 93 школы, в которых только один учащийся. Мы начали передачи по новому учебному телевизионному каналу, а вскоре начинаем эксплуатацию второго аналогичного канала.

Если нам не удастся укрепить солидарность, избавиться от эгоизма и установить более справедливый, равноправный и устойчивый международный экономический порядок, будет очень трудно претворить в жизнь план «Мир, пригодный для жизни детей» для большинства детей в мире.

Г-н Шве (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/58/333), который предоставил нам серьезную основу для нынешней дискуссии.

Специальная сессия, посвященная детям и состоявшаяся в мае 2002 года, сделала многое в интересах детей. Принятый Генеральной Ассамблеей документ «Мир, пригодный для жизни детей» дает нам основу для дальнейших мер по обеспечению того, чтобы ни один ребенок не остался без внимания. Доклад Генерального секретаря свидетельствует о том, что достигнутый на сегодняшний день прогресс представляет собой хорошее начало, однако впереди нас ожидают огромные проблемы. Генеральный секретарь подчеркнул также в своем докладе, что эффективное вкладывание капитала в детей представляет собой мощное средство достижения действительно устойчивого развития. Мы полностью согласны с таким мнением.

Я хотел бы информировать Ассамблею об инвестициях моей страны в самый ценный ресурс — наших детей — на основе сосредоточения наших усилий на приоритетных задачах, поставленных в нашем национальном плане действий.

Во-первых, что касается предоставления возможностей для получения высококачественного образования для всех, правительство Мьянмы придает очень большое значение образованию, и в настоящее время осуществляет 30-летнюю долгосрочную национальную программу пропаганды образования, дающую возможность посещать школу всем детям школьного возраста. В 2002–2003 учебном году набор в начальные школы составил 93,07 процента. В настоящее время в более чем 40 000 базовых начальных школ — иными словами, всех школ начального и среднего уровня страны — обучается более 7,5 млн. учащихся. Около 900 000 студентов обучается в нынешнем году в 154 университетах и колледжах страны. Правительство выделило на нужды министерства образования только в нынешнем учебном году 39 млн. кятов. Набирает темпы образование по каналам электронной сети, начало которому в Мьянме было положено 1 января 2001 года, и с каждым годом создается все больше центров обучения, ресурсных центров обучения по электронным каналам и мультимедийных классных комнат на уровне базового, университетского и колледжного образования.

Во-вторых, в том что касается поощрения здорового образа жизни, то соответствующими министерствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, а также национальными и международными неправительственными учреждениями осуществляется национальный план действий. В результате выполнения различных программ произошло заметное сокращение показателей младенческой смертности и смертности детей младше пяти лет. Проводится иммунизация против шести основных заболеваний детей в возрасте до 1 года, также существенно возросло предоставление витамина А детям младше пяти лет.

В-третьих, в том что касается защиты детей от жестокого обращения, эксплуатации и насилия, то в 1991 году Мьянма присоединилась к Конвенции о правах ребенка. В целях дальнейшего развития прав ребенка в 1993 году Мьянма приняла закон о

ребенке. В интересах достижения целей обеспечения выживания, защиты и развития детей осуществляется целый ряд национальных планов действий. Эти усилия находятся под наблюдением Национального комитета по правам ребенка.

В Мьянме вопросы, связанные с положением детей, находятся под надзором министерства социального обеспечения, предоставления помощи и расселения. Помимо координирующей роли департамент этого министерства, занимающийся вопросами социального обеспечения, обеспечивает также работу дошкольных учреждений и центров по развитию ребенка, а также берет на себя заботу о сиротах и беспризорных детях в своих 20 центрах обучения и в 143 центрах, которые управляются добровольными организациями. Департаментом социального обеспечения осуществляются также программы по реабилитации беспризорных детей и детей, подвергающихся жестокому обращению, а также малолетних правонарушителей.

Правительство Мьянмы предпринимает эффективные меры по борьбе с глобальным явлением торговли людьми, особенно торговли женщинами и детьми. В Мьянме принят национальный план действий для предупреждения торговли людьми. Этот план действий носит всеобъемлющий характер и охватывает стратегии, направленные на ее предотвращение, борьбу с этим преступлением и наказание за него, а также репатриацию, возвращение и реинтеграцию пострадавших. Привлечение внимания к этим вопросам путем осуществления программ подготовки в этой области и их освещения в средствах массовой информации также является частью превентивной стратегии. Принимаются эффективные меры по обеспечению законности, и те, кто занимаются торговлей людьми, преследуются согласно уголовному законодательству Мьянмы. Нарушителей закона ожидает тюремное заключение сроком от семи до 14 лет. В настоящее время Мьянма вводит отдельный закон по борьбе с торговлей людьми, который послужит эффективным сдерживающим средством.

И последнее по порядку, но не по важности. Что касается борьбы с ВИЧ/СПИДом, которая является частью превентивной стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом, то Мьянма обучает своих будущих лидеров — детей. Наш проект на уровне школ по

привитию здоровых навыков для профилактики ВИЧ/СПИДа («ШЕЙП») информирует о жизненно важных навыках борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими болезнями, передаваемыми половым путем, и этой работой охвачено более 1 миллиона школьников Мьянмы в возрасте от семи до 15 лет. Проект «ШЕЙП» стал частью национальной образовательной программы, и этот проект в настоящее время охватил все школы страны. Национальные и международные неправительственные организации продолжают играть активную роль в профилактике и лечении ВИЧ/СПИДа, осуществляя на уровне общины силами молодежи просветительские проекты для молодых людей и работая в рамках программ по обучению жизненно важным навыкам борьбы с ВИЧ/СПИДом и болезнями, передаваемыми половым путем. В мае этого года начал новый проект в этой области. Рассчитанный на 2003–2005 годы проект по повышению осведомленности молодежи в вопросах репродуктивного здоровья, финансируемый Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в сотрудничестве с международными и местными неправительственными организациями, начал для того, чтобы усовершенствовать предоставление информации о репродуктивном здоровье, образовании и услуг для молодежи в этой области.

Права ребенка — это права человека, и моя делегация придает огромное значение повсеместному развитию прав ребенка. В недавно принятой Декларации министров иностранных дел Движения неприсоединения, одним из основателей которого является Мьянма, вновь говорится о том, что Движение

«обеспокоено сохранением недопустимо тяжелого социального и экономического положения детей, обусловленного бедностью, использованием детей в вооруженных конфликтах, включая похищение детей с целью их подготовки в качестве детей-наемников и террористов, массовыми убийствами детей в результате разгула насилия во время общественных беспорядков и междоусобной борьбы, детским трудом, в частности наихудшими формами детского труда, продолжающейся эксплуатации детей и торговлей ими для целей порнографии, проституции и контрабанды наркотиков,

торговлей детьми и их органами, увеличением числа ВИЧ-инфицированных или больных СПИДом детей, а также страданиями детей-беженцев и перемещенных детей, особенно в Африке. Необходимо срочно принять меры для решения этих проблем, в том числе по линии международного сотрудничества». (A/58/420, приложение, пункт 45)

Мьянма полностью разделяет эту озабоченность.

Министры иностранных дел также подтвердили давнюю и принципиальную позицию Движения неприсоединения, заключающуюся в том, что все права человека имеют универсальный, неотъемлемый, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер. Министры иностранных дел также подчеркнули «важное значение того, чтобы международная повестка дня в области прав человека рассматривалась на справедливой и сбалансированной основе». (там же, пункт 41) Они также выразили обеспокоенность в связи с тем, что

«вопросы прав человека продолжают использоваться в политических целях, включая избирательный подход к отдельным странам на основе посторонних соображений, что препятствует поощрению и защите всех прав человека для всех». (там же)

Дети — наше будущее и наше самое важное капиталовложение. Чрезвычайно важно подчеркнуть, что политизация этого вопроса, который очень дорог для нас, не отвечает интересам детей.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что Мьянма будет продолжать свои усилия, направленные на достижение целей, определенных в ходе специальной сессии по положению детей, с тем чтобы сделать мир пригодным для жизни детей.

Программа работы

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы объявить о некоторых изменениях в программе работы Генеральной Ассамблеи, которые изложены в документе A/INF/58/4/Rev.1.

В пятницу, 31 октября 2003 года, в первой половине дня Генеральная Ассамблея рассмотрит в качестве второго пункта повестки дня пункт 108,

озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», для того, чтобы принять решения по проекту Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, который был рекомендован Специальным комитетом по согласованию конвенции против коррупции и был представлен в докладе, распространенном в качестве документа A/58/422.

В понедельник, 3 ноября 2003 года, первым — причем утром, а не днем — Генеральная Ассамблея рассмотрит пункт 23 повестки дня, «Спорт на благо мира и развития» и его подпункты (а) и (b). По окончании утреннего заседания, в ходе неофициальной части, с заявлением выступит Председатель Международного олимпийского комитета.

В понедельник же, 17 ноября 2003 года, опять-таки утром, Генеральная Ассамблея рассмотрит подпункт (а) пункта 6 повестки дня, «Выборы сорока трех членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли».

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.